

大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

民衆費人印督

號四零百五千五萬二第

號二四三第路尼新香港：址地

一八二七：機總話電

角三幣港售每 半張兩紙出日今

印可公限有報刊印港香

本報今天隨報
贈送彩色交易會
特刊(第六期)

毛主席會見威廉斯總理

進行親切友好談話對貴賓不遠萬里來訪表示熱烈歡迎

【本報訊】毛主席於八月六日(即舊曆七月初七日)下午三時，在瀋陽路官邸會見了英國首相威廉斯爵士。毛主席對威廉斯爵士的來訪表示熱烈歡迎，並對其夫人及隨行人員表示友好問候。會談在親切友好的氣氛中進行，雙方就當前國際形勢及中英兩國關係交換了意見。威廉斯爵士對中國人民在抗戰中所表現出的英勇精神表示欽佩，並表示英國將繼續支持中國人民爭取最後勝利。會談於下午四時三十分結束。

就當前議論紛紛的世界糧食危機

北京析糧食問題根源所在

願與發展中國家共同努力

世界糧食問題是當前國際間最迫切、最複雜、最困難的問題之一。中國近八億人口，完全能夠自力更生解決自己的糧食問題。但由於當前世界糧食危機，中國人民也深切地感受到了糧食問題的嚴重性。北京方面認為，糧食問題的根源在於世界經濟的不平衡，以及少數國家壟斷糧食貿易。中國人民願意與發展中國家共同努力，為解決世界糧食問題貢獻力量。

中國糧食基本情況

豐年有餘 平年自足 歉年動用儲備

人民生活水平不低但糧食增產潛力大

中國糧食生產具有悠久的歷史，在豐年有餘，平年自足，歉年動用儲備。中國人民的生活水平不低，但糧食增產潛力巨大。當前，中國政府正採取措施，提高糧食生產效率，以應對日益增長的糧食需求。

創近數月來最高水平

金價昨破一八〇元

【本報訊】金價昨日創下近數月來最高水平，突破一八〇元。這主要是由於國際金價上漲以及市場對金價看好所致。

一行十一人

中國學界抵英

【本報訊】由十一名中國學者組成的考察團，已於昨日抵達英國。該考察團此行旨在考察英國的科學技術和社會制度，並與英國學者進行交流。

中日雙邊貿易增

今年首三季總額已超過了去年

【本報訊】據統計，今年首三季中日雙邊貿易總額已超過了去年。這表明中日兩國之間的貿易關係日益密切，經濟合作不斷加強。

洪若詩醫生答問

洪若詩醫生在日前舉行的答問會上，就當前社會問題發表了看法。他認為，社會主義是解決社會問題的正確途徑，並呼籲廣大人民團結一致，為實現社會主義目標而努力。

京抵團易貿濟經非

迎歡會宴行舉強李

【本報訊】非經貿團一行已於昨日抵達北京。李強總理在機場舉行了迎歡會宴，對非經貿團的來訪表示熱烈歡迎。

法運輪國務秘書

招待中國參觀團

【本報訊】法國國務院秘書長將於近日內率領法運輪國務秘書團，來香港招待中國參觀團。

糖價期貨再上漲

每噸六百六十鎊

【本報訊】糖價期貨昨日再次上漲，每噸達到六百六十鎊。這主要是由於市場對糖價看好所致。

英德四公社合建

長湖引水渠完成

【本報訊】英國和德國四個公社已決定合建長湖引水渠。該工程旨在改善當地農業灌溉條件，提高農業生產效率。

長員委副人建周

團會協中芬見會

【本報訊】周建副委員長將於近日內率領中國代表團，訪問芬蘭。此次訪問旨在加強中芬兩國之間的友好關係，並就共同關心的問題交換意見。

| 今日入口 | |
|------|-------------------------|
| 快輪 | FUSO MARU(上午七時) |
| 快輪 | CHASTINE MAERSK(上午八時) |
| 快輪 | LEDA MAERSK(上午九時) |
| 快輪 | ORIENTAL IMPORTER(上午十時) |
| 快輪 | HULDA MAERSK(上午十一時) |
| 快輪 | LUCKY STAR(上午十二時) |
| 快輪 | QUEEN STAR(上午一時) |
| 快輪 | PROTARIO(上午二時) |
| 快輪 | WA HING(上午三時) |
| 快輪 | SILVER SUN(上午四時) |
| 今日出口 | |
| 快輪 | YEH YUNG(上午八時) |
| 快輪 | NIHON(上午九時) |
| 快輪 | ROSARIO MARU(上午十時) |
| 快輪 | ITALY MARU(上午十一時) |
| 快輪 | KOROTAN(上午十二時) |
| 入口解 | |
| 快輪 | LOUISIANA MARU |
| 快輪 | AMERICAN APOLLO |
| 快輪 | MONTERREY |
| 快輪 | FINANCE |
| 快輪 | NANSHIN |
| 快輪 | HALLBORG |
| 快輪 | KHAN SAILOR |
| 快輪 | TAI PING |
| 快輪 | TAICHUNGSHAN |
| 快輪 | HINODE MARU |
| 快輪 | HEINRICH JESSEN |
| 快輪 | ORIENTAL AMIGA |
| 快輪 | CARDIGAN BAY |
| 快輪 | EASTERN MINICON |
| 快輪 | KARL MARX |
| 快輪 | TAGAYTAY |
| 快輪 | TAIPOOSHAN |
| 快輪 | MING L. |
| 快輪 | HUI LAI No. 2 |
| 快輪 | SHINGAN MARU |
| 快輪 | SEA WOOD RELIANCE |
| 快輪 | PRES. MCKINLEY |
| 快輪 | MAQUIS |
| 快輪 | WYOMING |
| 快輪 | WOODBINE |
| 快輪 | RECIFE MARU |
| 快輪 | ORIENTAL CHEVALIER |
| 快輪 | SETTSU MARU |
| 快輪 | GOLD STAR II |
| 快輪 | KORAN MAIL |
| 快輪 | NUIKU |
| 快輪 | RUBTSOVSK |
| 快輪 | HOI SHING |
| 快輪 | SHIMANE MARU |
| 快輪 | KOTA AGUNG |
| 快輪 | WILLEMSKRA |
| 快輪 | DAI HAI |
| 快輪 | KINKAN MARU |
| 快輪 | HAI WANG |
| 快輪 | STRAAT FUI |
| 快輪 | KYOMEL MARU |
| 快輪 | PRES. FILMORE |
| 快輪 | TOWER BRIDGE |
| 快輪 | AKITAKA MARU |
| 快輪 | NOTO MARU |
| 快輪 | TAIERA |
| 快輪 | ORIENTAL ACE |
| 快輪 | SURCOUF |
| 快輪 | GREAT GUIDE |
| 快輪 | ZIM HAIFA |
| 快輪 | HAWAD |
| 快輪 | TENDO |
| 快輪 | JUNYO MARU |
| 快輪 | SEA ENTERPRISE |
| 快輪 | HAGUROSAN MARU |
| 快輪 | STRAAT TORKES |
| 快輪 | JOLIETTE |
| 快輪 | STRAAT RIO |
| 快輪 | KORI MARU |
| 快輪 | STRAAT PUSIMI |
| 快輪 | STRAAT ALGOA |
| 快輪 | STRAAT MAERSK |
| 快輪 | PING CHAU |
| 快輪 | SARPAKZ RAFIQI |
| 快輪 | YUN YUNG |
| 快輪 | ASIAN EXPRESS |
| 快輪 | STAN ALTAIR |
| 快輪 | M. DANT |
| 快輪 | MOON STAR |
| 快輪 | TAIYO MARU |
| 快輪 | PACIFIC BEAR |
| 快輪 | HANGANG GLOXY |
| 快輪 | ASIA RAN |
| 快輪 | LLOYD BAIR |
| 快輪 | STRATHMORE |
| 快輪 | HARUNASAN MARU |
| 快輪 | AWASHIMA MARU |
| 快輪 | PACIFIC HAWK |
| 快輪 | MANOLOVERRETT |
| 快輪 | JOHANNES MAERSK |
| 快輪 | ORIENTAL MUSICIAN |
| 快輪 | DALMATIA |
| 快輪 | PAVLOVO |
| 快輪 | FORTUNE RUNNER |
| 快輪 | KIO VENTURE |
| 快輪 | ALANTIA |
| 快輪 | VICTORY QUEAN |
| 快輪 | TAKO MARU |
| 快輪 | MING SING |
| 快輪 | CARDIGAN BAY |
| 快輪 | LANTAU ISLAND |
| 快輪 | ESPERANZAR |
| 快輪 | AMERICAN ASTRONAL |
| 快輪 | THUNDER BIRD |
| 快輪 | HAI LONG |
| 快輪 | THIMIS |
| 快輪 | ROTA PANJANG |
| 快輪 | WADYSLAWOWO |
| 快輪 | H. S. ISLAND |
| 快輪 | DON KENE |
| 快輪 | IBARAKI MARU |
| 快輪 | PROTARIO |
| 快輪 | N. DEJINA |
| 快輪 | WOODSTAK |
| 快輪 | PACIFIC ASIA No. 1 |
| 快輪 | TAILUNGSHAN |

兩個超級大國加緊軍備競賽

蘇叫嚷繼續增強軍事力量

美擬派母艦部隊駛印度洋

施萊辛格說將增派五萬五千美軍到西德

【路透社倫敦八日電】蘇聯國防部長朱可夫八日在蘇聯最高蘇維埃會議上，向蘇聯最高蘇維埃報告蘇聯軍事力量，並呼籲蘇聯繼續增強其軍事力量。朱可夫報告說，蘇聯在過去一年中，其軍事力量已有了顯著的增長，這主要是由於蘇聯在軍事工業方面取得了巨大的成就。他強調，蘇聯必須繼續加強其國防力量，以應付日益緊張的國際形勢。

【路透社華盛頓八日電】美國國防部長史汀生八日在國會聽證會上，報告美國軍事力量，並呼籲美國繼續加強其國防力量。史汀生報告說，美國在過去一年中，其軍事力量已有了顯著的增長，這主要是由於美國在軍事工業方面取得了巨大的成就。他強調，美國必須繼續加強其國防力量，以應付日益緊張的國際形勢。

【路透社柏林八日電】西德政府八日宣佈，將增派五萬五千名美軍到西德。這項決定是根據美國總統杜魯門的指示作出的。杜魯門在八日發表的聲明中說，這項決定是美國加強其在歐洲的軍事力量的一部分，也是美國對蘇聯挑戰的回應。

風颶烈猛最年今

島菲掃橫「亞莉羅姬」

哩六十二百一速時

風災人三十三上海 洪水部北拉尼馬

【路透社馬尼拉八日電】菲律賓八日遭受颶風「亞莉羅姬」的襲擊，造成嚴重的人員傷亡和財產損失。據初步統計，已有三十三人喪生，數千人受傷。颶風以每小時一百二十哩的速度移動，帶來了強風和暴雨。菲律賓政府已下令關閉學校，並疏散沿海地區的居民。

【路透社上海八日電】上海八日遭受颶風的襲擊，造成嚴重的人員傷亡和財產損失。據初步統計，已有三十三人喪生，數千人受傷。颶風以每小時一百二十哩的速度移動，帶來了強風和暴雨。上海市政府已下令關閉學校，並疏散沿海地區的居民。

蘇擴建二百地下室

儲藏大批彈道導彈

此事在美國引起爭論認為蘇已違反協定

【路透社莫斯科八日電】蘇聯政府八日宣佈，將擴建二百個地下室，用於儲藏大批彈道導彈。這項決定是蘇聯加強其核武庫的一部分。美國對此表示關注，認為蘇聯的這項舉動違反了蘇美之間的核武器控制協議。美國政府已要求蘇聯政府澄清其意圖，並表示將採取必要措施以維護國際安全。

我國石油生產和農業發展

【本報訊】我國石油生產和農業發展，近年來取得了長足的進步。石油生產方面，我國已建成多座大型油田，產量不斷增加。農業發展方面，我國已建成多座大型農墾區，糧食產量不斷增加。這些成就的取得，主要是由於我國政府採取了正確的方針政策，並動員了全國人民的力量。

仍頻案殺自度印

宗一鐘分二十每

【路透社新德里八日電】印度八日發生多起自殺案，造成多人死亡。據初步統計，已有二十多人自殺。印度政府已下令加強對自殺案的調查，並呼籲公眾提供線索。印度政府表示，將採取必要措施以打擊自殺案，並維護社會治安。

病怪有島一尼印

亡死時小三人病

【路透社新德里八日電】印度八日發生一起怪病案，造成三人死亡。據初步統計，已有三人死亡。印度政府已下令加強對怪病案的調查，並呼籲公眾提供線索。印度政府表示，將採取必要措施以打擊怪病案，並維護社會治安。

前只鴻一

樣模夫忘渾娘新

【路透社東京八日電】日本八日發生一起怪病案，造成多人死亡。據初步統計，已有十多人死亡。日本政府已下令加強對怪病案的調查，並呼籲公眾提供線索。日本政府表示，將採取必要措施以打擊怪病案，並維護社會治安。

阿根廷總統宣布

全國無限期戒嚴

【路透社布宜諾斯艾利斯八日電】阿根廷總統八日宣佈，將全國無限期戒嚴。這項決定是阿根廷政府加強其國防力量的一部分。阿根廷政府表示，將採取必要措施以維護國家安全，並打擊犯罪活動。

美煤礦會議有進展

下週罷工仍難避免

【路透社華盛頓八日電】美國煤礦會議八日取得進展，但下週罷工仍難避免。會議雙方在工資和福利問題上達成了一項初步協議，但在工作條件問題上仍存在分歧。工會方面表示，如果協議不能達成，將在下週發動罷工。

甜的一新

紐約紐約市糖價

【路透社紐約八日電】紐約八日發生一起怪病案，造成多人死亡。據初步統計，已有十多人死亡。紐約市政府已下令加強對怪病案的調查，並呼籲公眾提供線索。紐約市政府表示，將採取必要措施以打擊怪病案，並維護社會治安。

中國對特種警察的問題

【路透社北京八日電】中國政府八日對特種警察的問題發表了評論。中國政府表示，特種警察是維護國家安全的重要力量，必須加強其訓練和裝備。中國政府呼籲公眾支持特種警察的工作，並提供必要的協助。

在港大醫學等單位演講會上

洪若詩醫生答問

【路透社香港八日電】洪若詩醫生八日在港大醫學等單位演講會上，就醫學問題發表了評論。洪醫生表示，醫學是人類文明的重要組成部分，必須不斷發展和進步。洪醫生呼籲公眾支持醫學事業，並提供必要的協助。

中國是否有言論自由

【路透社北京八日電】中國政府八日對言論自由的問題發表了評論。中國政府表示，言論自由是人類的基本權利，必須得到保障。中國政府呼籲公眾支持言論自由，並提供必要的協助。

孔子言論和中國不相容

【路透社北京八日電】中國政府八日對孔子言論的問題發表了評論。中國政府表示，孔子言論是中國文化的重要組成部分，必須得到尊重。中國政府呼籲公眾支持孔子言論，並提供必要的協助。

對學生提一建議

【路透社北京八日電】中國政府八日對學生的建議發表了評論。中國政府表示，學生是國家的未來，必須加強其學習和訓練。中國政府呼籲學生支持國家的建設，並提供必要的協助。

【本報訊】我國石油生產和農業發展，近年來取得了長足的進步。石油生產方面，我國已建成多座大型油田，產量不斷增加。農業發展方面，我國已建成多座大型農墾區，糧食產量不斷增加。這些成就的取得，主要是由於我國政府採取了正確的方針政策，並動員了全國人民的力量。

【本報訊】我國石油生產和農業發展，近年來取得了長足的進步。石油生產方面，我國已建成多座大型油田，產量不斷增加。農業發展方面，我國已建成多座大型農墾區，糧食產量不斷增加。這些成就的取得，主要是由於我國政府採取了正確的方針政策，並動員了全國人民的力量。

莊重文在廠商會會員大會稱
當局應扶助工業發展
及增加民居就業機會

[illegible]

南征北戰「今公映」

門票搶手 六院調整放映時間

無線電視翡翠台今晚九時將介紹片

【本報訊】彩色國產大戲「南征北戰」今起在新光、南華兩影院公映。連來六晚院內門戶觀者如雲，昨晚九時半場，各院各名伶齊集門口開鑼迎客。

據「三大本」五場放映時間如下：十二點十五分、兩點半、五點正、七點半、九點十五分。

影片戰場場面宏闊，情節起伏激烈，高呼著東人民軍攻取重慶山，從敵寇手中奪回長江上游的軍事勝利，確切地反映了中國革命戰爭的歷史意義。

【南征北戰】片段：無線電視預告會今晚九時正於「試映廳」節目將作介紹。

南洋、半島門票
七、七十五
五、六萬
光輝。

南征北戰 氣勢磅礴

[illegible]

不顧質素的教育

[illegible]

工展會乃被迫停辦

[illegible]

兩周共四千六百餘

[illegible]

分別發生在鐵子及赤注

三宗車禍兩死四傷
澳述大橋汽車墮述造成一死四傷

【本報訊】昨日下午一點半，大橋上發生一宗車禍，一輛汽車撞入河中，造成一死四傷。死者為一名男子，年約四十歲，姓何。受傷者為三名男子及一名女子，均送醫院救治。據悉，該車在行駛過程中，因故失控，衝入河中。警方接報後迅速趕到現場，並封鎖了大橋部分路段進行調查。目前，事故原因仍在進一步調查中。

人。上。上。詩。彌霧公路下四湖水中一兩歲。

颶風「嘉曼」吹襲

新界榮苗八成被毀
漁農總局撥賑款予受損失農民
 本報訊：漁農總局，派發的救濟金已達七萬五千元，以協助受災農民渡過難關。昨日，該局又派發救濟金，以協助受災農民渡過難關。昨日，該局又派發救濟金，以協助受災農民渡過難關。

該兩艦乃法國特別在和平時期作海外，而在戰爭期間作任務的九艘標準艦。永遠屬於黑社會會員。

中的兩艘船兩艘 若他決心要與鄰社交 的戰機目前暫不
大溪地法屬新喀里 組織，雖 途徑，就是 是。

燃油短期內再加價

調整幅度及實行日期未有邊議

（本報訊）據最近來函透露，本港的燃油價格於最近數月來，因油價迅速上揚，而油公司亦曾兩次調漲，一般油料將於短期內加價。據一家石油公司發言人表示，

廟商會選出新會董
七十五人將於十四日互選首

城、新建信有限公司鄭廣興、中
 光華製造有限公司家瑞、中
 廣實業有限公司陳道煥、布氏製
 公司鄭之、基達實業有限公司
 順木盛、立達信實業有限公司
 成、創信有限公司劉業榮、嘉
 立信實業有限公司羅國興、安宏製
 股有限公司尹德勝、大南製
 民棉製衣廠有限公司黃仕、永固
 有限公司嚴榮、動興高製衣
 限公司黃安、北江信實業有
 限公司陳安、李聯興實業有
 利安器製衣有限公司勞曉
 致順基業有限公司榮經興
 廠陳世英、美豐織造有限
 有限公司林樹波、恆興製
 廠有限公司劉明、朱本祥

仁孚汽車昨舉行捐贈

「本報訊」仁孚行有限公司在九龍宋玉禧路德
運大廈大堂舉辦「仁孚汽車展覽」，展期由七十

昨日下午八時，該公司電報局在該處接獲銀行加爾各答之電報來賓。仁行銀行有限公司董事羅拔摩爾一紙。內云：可謂仁行具有新製的安全保險櫃。董事傑士頓。已將此項保險櫃。新製的安全保險櫃。置於汽車內。加爾各答。平安。幸。受劫賊竊案之注意。

黑勢力滲入學校

灣行區警方作如土表示

（本報訊）灣仔民防區警方昨日將該區法律收歸中國民防警察管轄，下午由灣仔民防區警員與駐聯台事務處官員進入學校問題研訊。該區學生不滿政府將該區民防區主權收歸中國時，現時的港生具有多種已發展到沒有集中權的行動，如學生自發性的訂時遊行，表達對主權的行動。



100-443887-100



[illegible]

特稿

會否成爲「廣託事件」的「歷史重演」

風速甚高 範圍廣闊

十四歲少年住所樓下 發生反抗，被罰款四元

港法貿易有可爲

歹徒冒認消防員

行騙



人戰民天 湧濤波爭戰民人 揚歌凱翻天覆地

打一入誘兵集妙神戰捕龍能
盡網變敵力結算機提退避

係開長片
時調整
三點二十
半點兩
正點五
三點七
半點九

銀都 南洋 珠江 南華 普慶 新光

聯盛天今

票購早請 隅向免避 門預

王俞胡白張王 賈顧軍王成導 沈編
培平朋迪手信 已： 炎臨： 西劇
演出員演十數等

攝拍助協隊部南濟·隊部京北軍放解民人國中承片本

！的見未所前你是 烈之情戰之人動 大之面場鬥戰 片本



製巨煌輝新最廠片製影電京北

重要戰役之一

幸東戰場中

特稿

會否成為「廣托事件」的「歷史重演」

在「廣托事件」發生後，第一家有股票上市的公司，被清盤的「廣托」，其股票在市場上，已無任何價值。這家公司，在「廣托事件」發生前，曾一度被譽為「廣托」的「歷史重演」。這家公司，在「廣托事件」發生前，曾一度被譽為「廣托」的「歷史重演」。

保利清盤暴露了連串嚴重問題

保利清盤，暴露了連串嚴重問題。這家公司，在「廣托事件」發生前，曾一度被譽為「廣托」的「歷史重演」。這家公司，在「廣托事件」發生前，曾一度被譽為「廣托」的「歷史重演」。

保利工人促發遣散費等

四名代表昨赴兩局議員辦事處提五項要求。該處秘書稱要待清盤批准後才將意見轉達。目前被遣散職工追索應得補償及要求復工。



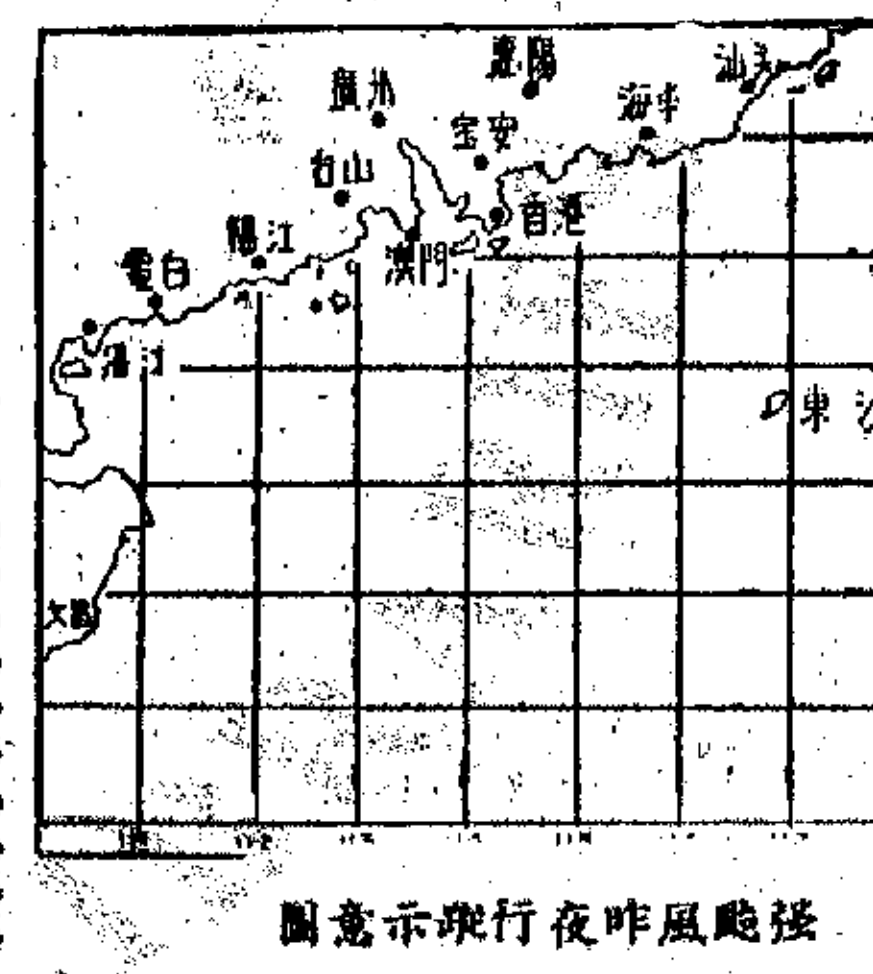
保利清盤後，工人們在辦事處外集會。

風速甚高 範圍廣闊

強颶風逐漸接近本港

天文台今晨或改掛三號風球

「本報訊」強颶風「威馬斯」逐漸接近本港，天文台今晨或改掛三號風球。強颶風「威馬斯」於昨日（廿二日）下午三時，在菲律賓海峽生成，中心氣壓為九百零二百帕，風速為每小時一百一十公里。



圖示強颶風威馬斯之移動路綫。

港府昨發表的「經濟報告」透露

次季外貿續惡化

逆差達十六億八千萬 工廠就業人數減少近三萬。港府發言人稱現有跡象顯示貿易情況已開始改善。

兩家學校旅行改期

「本報訊」由兩家學校組成的旅行團，原定於下月前往歐洲旅遊，現因天氣原因，決定改期。

龍翔道有烏龍捉賊記

的士遇劫司機被拘。警方在龍翔道一帶巡邏時，發現一名司機在車內被劫，隨即展開調查。

少年遭數人圍襲

腹部被刺傷勢頗重。警方接獲報案後，迅速趕到現場，將涉案少年拘捕。

徵求碎股

有利公司。本公司因業務需要，現徵求碎股，有意者請洽本公司。

中國雙灰咭

質量好 價格平 大量供應

經銷處：偉大有限公司
九龍元洲街128-130號
電話：3 872647 679436

美好天鵝

男裝長西裝

國貨百貨公司有售

款式新 · 夠大方 · 最實用

萬新有限公司 香港太通中92號商厦13樓 電話：0-245590

同德綢緞貿易有限公司

皇后大道中184號恒康大廈4樓
電話：5-453612, 453716, 455681

| 國產各種絲綢 | |
|-----------|---------|
| 各種真絲印花綢 | 各種真絲電力綢 |
| 40" 熟練真絲綢 | 各種真絲紡綢 |
| 25" 真絲真絲綢 | 各種真絲縐綢 |
| 36" 真絲真絲綢 | 各種真絲縐綢 |
| 25" 真絲真絲綢 | 各種真絲縐綢 |
| 25" 真絲真絲綢 | 各種真絲縐綢 |
| 25" 真絲真絲綢 | 各種真絲縐綢 |

品種繁多 · 不及細數
常備現貨供應 · 歡迎批發轉口

在九龍登樓行騙

歹徒冒認消防員，在九龍登樓行騙，騙取財物。警方提醒市民，遇到類似情況應保持警惕。

湧濤揚歌

打盡網

發行

山區衛生事業不斷發展



在毛家灣衛生所，醫師正在給兒童注射疫苗。背景中可見其他病人在等待。



在毛家灣衛生所，醫師正在給兒童注射疫苗。背景中可見其他病人在等待。



在毛家灣衛生所，醫師正在給兒童注射疫苗。背景中可見其他病人在等待。



在毛家灣衛生所，醫師正在給兒童注射疫苗。背景中可見其他病人在等待。



在毛家灣衛生所，醫師正在給兒童注射疫苗。背景中可見其他病人在等待。

大橋

「大橋」是這座城市的標誌，也是這座城市的靈魂。它見證了這座城市的興衰，也見證了這座城市的變遷。在過去，大橋是這座城市的唯一通道，也是這座城市的唯一驕傲。現在，大橋已經不再是這座城市的唯一通道，但它依然是這座城市的靈魂。它見證了這座城市的興衰，也見證了這座城市的變遷。在過去，大橋是這座城市的唯一通道，也是這座城市的唯一驕傲。現在，大橋已經不再是這座城市的唯一通道，但它依然是這座城市的靈魂。它見證了這座城市的興衰，也見證了這座城市的變遷。

想

「想」是一個簡單的字，但它卻有著深奧的含義。在我們的生活當中，我們每天都在「想」。我們想過去，我們想現在，我們想未來。我們想自己的過去，我們想自己的現在，我們想自己的未來。我們想自己的過去，我們想自己的現在，我們想自己的未來。我們想自己的過去，我們想自己的現在，我們想自己的未來。我們想自己的過去，我們想自己的現在，我們想自己的未來。

大橋

「大橋」是這座城市的標誌，也是這座城市的靈魂。它見證了這座城市的興衰，也見證了這座城市的變遷。在過去，大橋是這座城市的唯一通道，也是這座城市的唯一驕傲。現在，大橋已經不再是這座城市的唯一通道，但它依然是這座城市的靈魂。它見證了這座城市的興衰，也見證了這座城市的變遷。在過去，大橋是這座城市的唯一通道，也是這座城市的唯一驕傲。現在，大橋已經不再是這座城市的唯一通道，但它依然是這座城市的靈魂。

大橋

「大橋」是這座城市的標誌，也是這座城市的靈魂。它見證了這座城市的興衰，也見證了這座城市的變遷。在過去，大橋是這座城市的唯一通道，也是這座城市的唯一驕傲。現在，大橋已經不再是這座城市的唯一通道，但它依然是這座城市的靈魂。它見證了這座城市的興衰，也見證了這座城市的變遷。在過去，大橋是這座城市的唯一通道，也是這座城市的唯一驕傲。現在，大橋已經不再是這座城市的唯一通道，但它依然是這座城市的靈魂。

大橋

「大橋」是這座城市的標誌，也是這座城市的靈魂。它見證了這座城市的興衰，也見證了這座城市的變遷。在過去，大橋是這座城市的唯一通道，也是這座城市的唯一驕傲。現在，大橋已經不再是這座城市的唯一通道，但它依然是這座城市的靈魂。它見證了這座城市的興衰，也見證了這座城市的變遷。在過去，大橋是這座城市的唯一通道，也是這座城市的唯一驕傲。現在，大橋已經不再是這座城市的唯一通道，但它依然是這座城市的靈魂。

大橋

「大橋」是這座城市的標誌，也是這座城市的靈魂。它見證了這座城市的興衰，也見證了這座城市的變遷。在過去，大橋是這座城市的唯一通道，也是這座城市的唯一驕傲。現在，大橋已經不再是這座城市的唯一通道，但它依然是這座城市的靈魂。它見證了這座城市的興衰，也見證了這座城市的變遷。在過去，大橋是這座城市的唯一通道，也是這座城市的唯一驕傲。現在，大橋已經不再是這座城市的唯一通道，但它依然是這座城市的靈魂。

大橋

「大橋」是這座城市的標誌，也是這座城市的靈魂。它見證了這座城市的興衰，也見證了這座城市的變遷。在過去，大橋是這座城市的唯一通道，也是這座城市的唯一驕傲。現在，大橋已經不再是這座城市的唯一通道，但它依然是這座城市的靈魂。它見證了這座城市的興衰，也見證了這座城市的變遷。在過去，大橋是這座城市的唯一通道，也是這座城市的唯一驕傲。現在，大橋已經不再是這座城市的唯一通道，但它依然是這座城市的靈魂。

大橋

「大橋」是這座城市的標誌，也是這座城市的靈魂。它見證了這座城市的興衰，也見證了這座城市的變遷。在過去，大橋是這座城市的唯一通道，也是這座城市的唯一驕傲。現在，大橋已經不再是這座城市的唯一通道，但它依然是這座城市的靈魂。它見證了這座城市的興衰，也見證了這座城市的變遷。在過去，大橋是這座城市的唯一通道，也是這座城市的唯一驕傲。現在，大橋已經不再是這座城市的唯一通道，但它依然是這座城市的靈魂。

怎樣加速了革命歷史的進程

在過去，革命是艱辛的，革命是危險的。但是，在現在，革命已經不再是艱辛的，革命已經不再是危險的。革命已經成為了一種時尚，一種潮流。革命已經成為了一種時尚，一種潮流。革命已經成為了一種時尚，一種潮流。革命已經成為了一種時尚，一種潮流。革命已經成為了一種時尚，一種潮流。

大橋

「大橋」是這座城市的標誌，也是這座城市的靈魂。它見證了這座城市的興衰，也見證了這座城市的變遷。在過去，大橋是這座城市的唯一通道，也是這座城市的唯一驕傲。現在，大橋已經不再是這座城市的唯一通道，但它依然是這座城市的靈魂。它見證了這座城市的興衰，也見證了這座城市的變遷。在過去，大橋是這座城市的唯一通道，也是這座城市的唯一驕傲。現在，大橋已經不再是這座城市的唯一通道，但它依然是這座城市的靈魂。

怎樣加速了革命歷史的進程

——談「南征北戰」

言子

行軍，人民軍的南征北戰，在革命歷史的進程中，佔着極重要的地位。在「南征北戰」這部影片中，我們看到了人民軍在革命戰爭中的英勇表現，也看到了革命歷史的進程是如何加速的。

在「南征北戰」這部影片中，我們看到了人民軍在革命戰爭中的英勇表現，也看到了革命歷史的進程是如何加速的。在「南征北戰」這部影片中，我們看到了人民軍在革命戰爭中的英勇表現，也看到了革命歷史的進程是如何加速的。

日專家談中國農業

余以謙

日本專家余以謙氏，最近來華考察農業，對於中國農業之現狀，有極詳盡之報告。余氏指出，中國農業之落後，主要原因在於技術之缺乏與資金之不足。他認為，要加速中國農業之發展，必須從技術革新與資金投入入手。

電影「南征北戰」中我軍橫渡大沙河

大公報



電影「南征北戰」中我軍橫渡大沙河

在「南征北戰」這部影片中，我軍橫渡大沙河的一幕，展現了人民軍在艱苦環境下，不畏犧牲，勇往直前的精神。這一幕不僅是影片的高潮，也是革命歷史進程中的關鍵時刻。

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

「半籃花生」及越劇

金建

「半籃花生」是一部反映農民生活的越劇，描寫了農民在艱苦環境下，依然保持樂觀向上的精神。這部劇不僅具有極高的藝術價值，也是農民生活的真實寫照。

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

李贄的戰友焦竑

伍法

李贄與焦竑是明代著名的思想家，他們在學術與思想上有着極高的造詣。焦竑作為李贄的戰友，在推動社會進步方面發揮了重要作用。

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

雲山揮手遠 千里寄心聲

伍法

雲山揮手遠，千里寄心聲。這是一首表達思鄉之情與對家鄉建設熱情的詩歌。詩中充滿了對家鄉的熱愛與對未來的信心。

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

中浪濤驚在

生先東廣

中浪濤驚在，這是一首描寫自然景觀的詩歌。詩中通過對海浪的描寫，展現了大自然的磅礴氣勢與無限魅力。

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

雲山揮手遠 千里寄心聲

伍法

雲山揮手遠，千里寄心聲。這是一首表達思鄉之情與對家鄉建設熱情的詩歌。詩中充滿了對家鄉的熱愛與對未來的信心。

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報

大公報



品肉肉免熱凍速當品在人商利大與在人商國法：是圖上

凍熟兔肉供應出口

【本報訊】法國兔肉供應充足，且品質優良，已成為出口市場上的熱門商品。據悉，法國兔肉供應充足，且品質優良，已成為出口市場上的熱門商品。據悉，法國兔肉供應充足，且品質優良，已成為出口市場上的熱門商品。據悉，法國兔肉供應充足，且品質優良，已成為出口市場上的熱門商品。

倫敦金價大幅躍升

港金昨漲三十五元

最高曾達至一千零六十八元

市場美鈔美匯均企在低水平

【本報訊】倫敦金價昨日大幅躍升，最高曾達至一千零六十八元。市場美鈔美匯均企在低水平。倫敦金價昨日大幅躍升，最高曾達至一千零六十八元。市場美鈔美匯均企在低水平。倫敦金價昨日大幅躍升，最高曾達至一千零六十八元。市場美鈔美匯均企在低水平。

受波蘭禁出口刺激

食糖漲風愈吹愈烈

倫敦原糖現貨每噸急升三十鎊

香港賣盤現貨昨日只成數十噸

【本報訊】受波蘭禁出口刺激，食糖漲風愈吹愈烈。倫敦原糖現貨每噸急升三十鎊。香港賣盤現貨昨日只成數十噸。受波蘭禁出口刺激，食糖漲風愈吹愈烈。倫敦原糖現貨每噸急升三十鎊。香港賣盤現貨昨日只成數十噸。

美糖價一年漲三倍

物價會準備補救辦法

【本報訊】美糖價一年漲三倍，物價會準備補救辦法。美糖價一年漲三倍，物價會準備補救辦法。美糖價一年漲三倍，物價會準備補救辦法。

拆息昨再提高

週息會達一分一厘

九月份銀行存款增三億

【本報訊】拆息昨再提高，週息會達一分一厘。九月份銀行存款增三億。拆息昨再提高，週息會達一分一厘。九月份銀行存款增三億。

美匯仍調低

銀行買價四九八元

【本報訊】美匯仍調低，銀行買價四九八元。美匯仍調低，銀行買價四九八元。美匯仍調低，銀行買價四九八元。

最近黃金的大漲風

【本報訊】最近黃金的大漲風，市場反應熱烈。最近黃金的大漲風，市場反應熱烈。最近黃金的大漲風，市場反應熱烈。

表價匯幣外對幣民人

| 幣別 | 單位 | 買入 | 賣出 |
|-------|-----|-------|-------|
| 美金 | 一百元 | 一〇五.七 | 一〇六.三 |
| 英鎊 | 一百元 | 一四七.二 | 一四八.五 |
| 法郎 | 一百元 | 一五七.七 | 一五八.九 |
| 馬克 | 一百元 | 一六四.二 | 一六五.四 |
| 日圓 | 一百元 | 一六四.二 | 一六五.四 |
| 加元 | 一百元 | 一六四.二 | 一六五.四 |
| 港幣 | 一百元 | 一六四.二 | 一六五.四 |
| 新加坡幣 | 一百元 | 一六四.二 | 一六五.四 |
| 菲律賓比索 | 一百元 | 一六四.二 | 一六五.四 |
| 印度盧比 | 一百元 | 一六四.二 | 一六五.四 |
| 印尼盾 | 一百元 | 一六四.二 | 一六五.四 |
| 泰國銖 | 一百元 | 一六四.二 | 一六五.四 |
| 緬甸幣 | 一百元 | 一六四.二 | 一六五.四 |
| 暹羅幣 | 一百元 | 一六四.二 | 一六五.四 |
| 馬來幣 | 一百元 | 一六四.二 | 一六五.四 |
| 新加坡幣 | 一百元 | 一六四.二 | 一六五.四 |
| 菲律賓比索 | 一百元 | 一六四.二 | 一六五.四 |
| 印度盧比 | 一百元 | 一六四.二 | 一六五.四 |
| 印尼盾 | 一百元 | 一六四.二 | 一六五.四 |
| 泰國銖 | 一百元 | 一六四.二 | 一六五.四 |
| 緬甸幣 | 一百元 | 一六四.二 | 一六五.四 |
| 暹羅幣 | 一百元 | 一六四.二 | 一六五.四 |
| 馬來幣 | 一百元 | 一六四.二 | 一六五.四 |

股價再度低落

恆生指數創近年最低點

交投總值不足一千萬元

【本報訊】股價再度低落，恆生指數創近年最低點。交投總值不足一千萬元。股價再度低落，恆生指數創近年最低點。交投總值不足一千萬元。

哈蜜瓜續到

蜜甜早熟交貨暢好

【本報訊】哈蜜瓜續到，蜜甜早熟交貨暢好。哈蜜瓜續到，蜜甜早熟交貨暢好。哈蜜瓜續到，蜜甜早熟交貨暢好。

SHOFUKU LINE

大壽丸 十一月十日由日抵港

代理：東洋船務有限公司

CONCORDSHIP LINE

泰安輪 十一月十二日開行

代理：東安海運有限公司

MEISHIN LINE

義宗丸 十一月十四日開行

代理：義宗丸

TOHO LINE

日本東方輪船有限公司

第一國際丸 十一月六日開行

都影

尋女人

遺失聲明

遺失聲明



今日明日出口船隻

| 今日入口船隻 | | | | | |
|--------------------|------------|------|----|--|--|
| 船名 | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 | | |
| 利達士基LEDA MAERSK | (上午九時) 美國 | 海裏 | 廣成 | | |
| 蘇格蘭人SCOTLAND MARU | (上午三時) 高雄 | A 1 | 川崎 | | |
| 山梨丸YANAYASU MARU | (上午七時) 日本 | B 1 | 中央 | | |
| 成隆CHENGTL | (下午五時) 華拿克 | A 12 | 太古 | | |
| 莫明班琪MAMA BAKKI | (晨早) 三藩市 | A 21 | 鐵行 | | |
| 香港怡和利THOMASEVERETT | (下午八時) 日本 | A 33 | 福來 | | |
| 遠東海運ORIENT MARINER | (上午一時) 高雄 | 葵南 | 海隆 | | |

| 今日出口船隻 | | | |
|-----------------|------------|------|----|
| 船名 | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
| 伊太利丸ITALY MARU | (下午) 加那比海 | A 7 | 川崎 |
| 利明輪ORONSAY | (夜後) 新加坡英屬 | 海裏 | 威日 |
| 扶桑丸FUSO MARU | (下午) 紅海 | A 9 | 日郵 |
| 民立EVAK PROMOTER | (上午八時) | | |
| 利達士基LEDA MAERSK | (下午) 新加坡 | A 29 | 長信 |
| | | 海裏 | 益成 |



入口船期預告

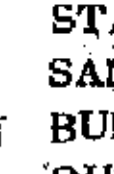
| 船名 | 開來港口 | 月 | 日 | 公司 |
|------|--------------------|-----|-------|----|
| 大霧丸 | DAIJU MARU | 日本 | 11月10 | 東洋 |
| 美英丸 | BULSOOK | 英谷 | 11月10 | 盛洋 |
| 大中山 | TAICHUNGSHAN | 英谷 | 11月10 | 小呂 |
| 興美成 | HEINRICH JESSEN | 日本 | 11月10 | 昌山 |
| 東方文華 | ORIENTAL AMIGA | 澳洲 | 11月10 | 小呂 |
| 加那利 | CARDIGAN BAY | 歐洲 | 11月10 | 山崎 |
| 加那利 | KARL MARX | 歐洲 | 11月10 | 吉亞 |
| 大寶山 | TAGAYTA | 新加坡 | 11月10 | 保利 |
| 大寶山 | TAIPOOSHAN | 新加坡 | 11月10 | 順興 |
| 大寶山 | HUEI LAI No.2 | 基隆 | 11月10 | 順興 |
| 大寶山 | MARQUIS | 日本 | 11月10 | 順興 |
| 大寶山 | WYOMING | 美國 | 11月10 | 大怡 |
| 大寶山 | RECIFE MARU | 日本 | 11月10 | 三和 |
| 大寶山 | ORIENTAL CHEVALER | 高雄 | 11月10 | 三和 |
| 大寶山 | SETTSU MARU | 日本 | 11月10 | 三和 |
| 大寶山 | GOLD STAR II | 西水 | 11月10 | 安越 |
| 大寶山 | KOREAN MAIL | 美國 | 11月10 | 金統 |
| 大寶山 | MUKIHO | 山打根 | 11月10 | 榮林 |
| 大寶山 | RUBTSOVSK | 日本 | 11月10 | 華豐 |
| 大寶山 | HOI SHING | 山打根 | 11月10 | 華豐 |
| 大寶山 | STRAIT RIO | 日本 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | SEAWOOD RELIANCE | 日本 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | EASTERN MINCON | 爪哇 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | HINODE MARU | 日本 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | MONTERRREY | 美國 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | KHIAN SAILOR | 基隆 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | MING CHIH | 日本 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | SHIMANE MARU | 基隆 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | WILLEMSKERR | 歐洲 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | KOTA AGUNG | 上海 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | DAI HAI | 日本 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | KINKASAN MARU | 日本 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | HAI WANG | 基隆 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | STRAAT FIJI | 南非 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | KYOMEI MARU | 日本 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | PINES, FILLMORE | 英國 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | LOWER BRIDGE | 英國 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | AKITAMA MARU | 神戶 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | NOTO MARU | 日本 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | TAIERA | 波斯 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | SHINGHA MARU | 日本 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | PRES. MCKINLEY | 英國 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | MING LI | 基隆 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | SAN JOSE | 馬尼拉 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | ORIENTAL ACE | 高雄 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | SURCOUF | 基隆 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | GREAT GUIDE | 日本 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | ZIM HAIFA | 英國 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | HAWAII | 三藩市 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | TENDO | 巴生島 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | JUNYO MARU | 日本 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | SEA ENTERPRISE | 曼谷 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | HAGUROSAN MARU | 日本 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | STRAAT TORRES | 東非 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | GOA MAIL | 日本 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | TREIN MAERSK | 新加坡 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | PING CHAU | 英倫 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | SAIKARAZ KAFIPI | 波斯 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | RU YUNG | 美國 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | STRAAT FUSHIMI | 澳洲 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | ASIAN EXPRESS | 澳洲 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | STAR ALTAIR | 波那灣 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | M.M.DANT | 三藩市 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | MOON STAR | 山打根 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | TAIYO MARU | 日本 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | PACIFIC BEAR | 加州 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | LYOYD BAKKE | 新加坡 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | STRATIBOKRA | 日本 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | HARUNASA MARU | 日本 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | AWASHIMA MARU | 日本 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | HANGANG GLOXY | 基隆 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | STRAAT ALGOA | 日本 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | LOUISIANA MARU | 日本 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | OR. IMPORTER | 高雄 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | PACIFIC HAWK | 馬尼拉 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | MANOLOVEKETI | 新加坡 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | JOHANNES MAERSK | 美國 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | ORIENTAL MUSICIAN | 日本 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | DALMATIA | 日本 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | PAYLOYO | 本可嘉 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | KO VENTURE | 日本 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | ATALANTA | 橫濱 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | VICTORY GLEAM | 基隆 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | TAIKO MARU | 橫濱 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | MING SING | 高雄 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | CARDIGAN BAY | 高雄 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | LANTAO ISLAND | 西水 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | ESPERANZAR | 日本 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | AMERICAN ASTRONAUT | 美國 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | THUNDER BIRD | 日本 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | AMERICAN ASTRONAUT | 美國 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | HA MING | 基隆 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | KOTA PANJANG | 新加坡 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | WLADYSLAWOWO | 歐洲 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | ILK ISLAND | 高雄 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | STRAAT NAGAOYA | 南非 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | ASIA RAN | 日本 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | JOULETTE | 歐洲 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | IRON KISSE | 馬尼拉 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | IBARAKI MARU | 日本 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | NI, DEJIMA | 歐洲 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | PACIFIC ASIA No.1 | 沙巴 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | TAICHUNGSHAN | 英谷 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | SI, COMMENCE | 美國 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | WOODBINE | 日本 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | ITALIAKOR | 日本 | 11月11 | 華豐 |
| 大寶山 | RAI ANTAS | 日本 | 11月11 | 華豐 |

| | | | | | |
|------|----------------------|----|----|---|---|
| 東發 | TUNG FAU(下午) | 基隆 | 汕頭 | 東 | 海 |
| 福興 | FOO HSING(下午) | 高雄 | 汕頭 | 明 | 仁 |
| 遠東海運 | ORIENT MARINER(上午六時) | 高雄 | 基隆 | 海 | 陸 |

| | | | | | |
|------------------------------|-------------------|------|-----|---|---|
| 亞細 | EVIE (上午四時) | 新加坡 | A34 | 華 | 夏 |
| 亞細 | AYRA (上午一時) | ORAN | A3 | 夏 | 夏 |
| 叻山 | LAO SHAN (上午十時) | 大連 | 昂船洲 | 西 | 津 |
| 叻麻六 | KORYU MARU (上午十時) | 新加坡 | B 6 | 海 | 聯 |
| 白雲 | BAI YEN (上午十時) | 大連 | A44 | 聯 | 華 |
| | MAYFIELD (上午六時) | 惠靈頓 | 九龍島 | 怡 | 和 |
| 明日入口船隻 | | | | | |
| 倫敦市民 | LONDON CITIZEN | 日本 | A | 日 | 郵 |
| 海國 | HAI KUO | 韓國 | 油蔴地 | 永 | 裕 |
| 銀利 | NGAN CHAU | 曼谷 | B | 大 | 來 |
| 利來 | REEFER CITY | 西貢 | B | 果 | 紅 |
| 美國大黑神 AMERICAN APOLLO (下午四時) | | | | | |
| 財政 | SL. FINANCE (晚上) | 美國 | 北角 | 英 | 輪 |
| 南星 | NANSHIN | 日本 | B | 中 | 央 |
| 海寶 | HALLBORG | 上海 | A24 | 多 | 利 |
| 太平 | TAI PING | 美國東岸 | A | 百 | 保 |

| | | | | |
|------|--------------|----|-------|-----|
| 好利近譯 | OREGON MAIL | 美國 | 11月17 | 福來 |
| 地中海 | MEDITERRANEA | 歐洲 | 11月17 | 天祥 |
| 銀碼維成 | EMMA JERSEN | 檳榔 | 11月17 | 小 山 |

| | | | | |
|-------|-----------------------|--------|-------|-----|
| 多賓士馬士 | PRES, HARRISON | 美國 | 11月17 | 德成 |
| 非龍拿 | PHIL. RIZAL | 英國 | 11月17 | 總成 |
| 多倫加 | TOLUCA | 馬尼拉新加坡 | 11月17 | 捷成 |
| 新蘭陶 | NIEUW HOLLAND | 澳洲 | 11月17 | 前成 |
| 天美士 | THIMIS. | 基隆 | 11月18 | 百保利 |
| 登利治美利 | FERNANDOEVERETT | 望山 | 11月18 | 福來 |
| 我利得 | TAMAR | 亞洲 | 11月18 | 福來 |
| 香港代表 | H.K. DELEGATE | 高雄 | 11月18 | 港船 |
| 日花光 | SUNFLOWER | 日本 | 11月18 | 川崎 |
| 勞榮 | FERMOR | 新加坡 | 11月18 | 百保利 |
| 沙加高道九 | SACRAMENTO MARU | 新加坡 | 11月18 | 大古 |
| 湖北 | HUPH | 基隆 | 11月18 | 太古 |
| 禾德連 | P.PRES. QUEZON | 基隆 | 11月18 | 新興行 |
| 士加進 | SCHDELDE LLOYD | 歐洲 | 11月18 | 隆發 |
| 百斯順 | CARTER BRAXTON | 英國 | 11月18 | 運來 |
| 達利治美利 | MAKIVERRETT | 新加坡 | 11月19 | 福來 |
| 香港聯 | SAN JAOQUINVALLEY | 波斯灣 | 11月19 | 福來 |
| 黎宗久 | H.K. MAIL | 美國 | 11月19 | 福來 |
| 夏通馬士 | GISO MARU | 日本 | 11月19 | 福來 |
| 斯利德 | HELENE MAERSK | 歐洲 | 11月19 | 捷成 |
| 哥魯夫 | SLIDRE | 滿洲 | 11月19 | 華林 |
| 哥魯夫 | GRODEKOVO | 歐洲 | 11月19 | 華林 |
| 三光丸 | YOKIO MARU NO. 3 | 巴生 | 11月19 | 小山 |
| 皇后鎮 | QUEENSVILLE | 英國西中洋 | 11月19 | 百保利 |
| 蘇亞維 | S.OPTRAVANCORE-COCHIN | 新加坡 | 11月20 | 東興 |
| 木刺 | WOOD STAR | 日本 | 11月20 | 怡和 |
| 立端那莎 | NEP. SAPPHIRE | 歐洲 | 11月20 | 怡和 |
| 大時恰美利 | INALOTTE BLUMENTHAL | 歐洲 | 11月20 | 德成 |
| 金龍丸 | HUGHEVERRETT | 佛山 | 11月20 | 福來 |
| 金龍丸 | MKI MARU | 新加坡 | 11月20 | 日豐 |
| 金龍丸 | GOLD BEETLE | 日本 | 11月20 | 新興行 |
| 利利士馬士 | STAR HENIETTE MAERSK | 波斯灣 | 11月20 | 捷成 |
| 曜星 | STAR ALDEBARAN | 佛山 | 11月20 | 福來 |
| 三星星 | SANSHIN STAR | 大阪 | 11月21 | 雙利行 |
| 荷爾奧吉 | BUNGA ORKID | 中國 | 11月21 | 萬興 |
| 皇后鎮 | QUEEN STAR | 佛山 | 11月21 | 新興行 |
| 珊瑚公主 | CORAL PRINCESS | 馬尼拉 | 11月21 | 大古 |



出口船期預告

| 船名 | 開往港口 | 月 | 日 | 公司 |
|------|-------------------|-----------|--------|----|
| 洛新基 | RUBTSOVSK | 倫敦漢堡 | 11月11 | 德成 |
| 嘉安 | KHAN SAILOR | 里敏 | 11月12 | 德成 |
| 蘇林士吉 | WILLEMSEKER | 歐洲法國 | 11月12 | 寶隆 |
| 海林拿 | SHIMANE MARU | 地中海 | 11月12 | 日豐 |
| 海龍丸 | HAGUROSAN MARU | 地中海 | 11月13 | 日豐 |
| 東方船主 | ORIENTAL IMPORTER | 倫敦漢堡 | 11月15 | 德成 |
| 基士頓士 | CHRISTIANMAERSK | 漢堡不來梅 | 11月16 | 德成 |
| 嘉利得 | CARDIGAN BAY | 漢堡薩特丹 | 11月16 | 太古 |
| 利來得 | NED-LLOYD DEJIMA | 歐洲荷蘭 | 11月16 | 寶隆 |
| 地申羅 | MEDITERRANEA | 地中海塞 | 11月18 | 天輪 |
| 士康樂 | SCHDELDE LLOYD | 歐洲荷蘭 | 11月19 | 華林 |
| 哥魯夫 | GRODEKOVO | 歐洲 | 11月20 | 華林 |
| 荷爾奧吉 | BUNGA ORKID | 歐洲 | 11月22 | 萬興 |
| 利來得 | LIVERPOOL BAY | 南美洲利漢 | 11月23 | 太明 |
| 伊爾萊士 | EURYPIYLUS | 倫敦漢堡薩特丹 | 11月24 | 寶隆 |
| 留山 | TOYAMA | 倫敦薩特丹 | 11月26 | 寶隆 |
| 維文路 | VIMINAL | 意大利 | 11月27 | 寶隆 |
| 清林 | LING YUNG | 倫敦漢堡薩特丹 | 11月28 | 港隆 |
| 柏拉夫 | PAVLOVO | 倫敦漢堡薩特丹 | 11月28 | 港隆 |
| 波士尼亞 | JASTARKIA BOR | 歐洲荷蘭 | 11月28 | 天輪 |
| 美雅非油 | MEDIORPEA | 熱那亞 民麥 | 11月30 | 大泛 |
| 司得士 | SCOTIA CAREER | 倫敦利漢薩特丹 | 11月30 | 明達 |
| 伊爾萊士 | EURYLOCHUS | 倫敦利漢薩特丹 | 11月30 | 明達 |
| 波士尼亞 | BIENARY | 倫敦利漢薩特丹 | 11月30 | 明達 |
| 加利得 | CAPRIOLO | 意大利 | 11月30 | 海大 |
| 利根根 | BERGEN MAIU | 地中海 | 11月30 | 寶隆 |
| 安森 | ANCONA | 無郵寄 羅馬 | 12月 1 | 寶隆 |
| 大塔士 | TAGUS | 倫敦薩特丹 比利時 | 12月 4 | 寶隆 |
| 加勒士 | KARL MARX | 歐洲荷蘭 | 12月 6 | 寶隆 |
| 力滿 | KORKRIGAN | 歐洲荷蘭 | 12月 6 | 寶隆 |
| 高斯 | RUBTSOVSK | 倫敦漢堡薩特丹 | 12月 7 | 寶隆 |
| 威爾斯 | WALES MARU | 漢堡不來梅 | 12月 7 | 寶隆 |
| 立端那莎 | NETHERN SAPPHEIR | 倫敦漢堡薩特丹 | 12月 8 | 寶隆 |
| 地士達吉 | WESTERLICH | 歐洲荷蘭 | 12月 8 | 寶隆 |
| 日土丸 | YAWAGUCHI MARU | 地中海 比利時 | 12月 10 | 日提 |
| 博多丸 | HAMBURG EXPRESS | 漢堡薩特丹 | 12月 10 | 日提 |
| 博多丸 | HAKATA MARU | 歐洲荷蘭 比利時 | 12月 11 | 日提 |
| 新士達吉 | CLIFFORD MAELISK | 漢堡薩特丹 | 12月 12 | 日提 |
| 斯利得 | GRODEKOVO | 倫敦漢堡薩特丹 | 12月 13 | 寶隆 |
| 施萊 | SCHIE LLOYD | 地中海 比利時 | 12月 15 | 寶隆 |
| 頭蓋 | BUNGA SEROJA | 利漢薩特丹 倫敦 | 12月 16 | 寶隆 |

印 - 巴 - 中東線

| 目的地 | 船名 | 日期 | 公司 | |
|-------|----------------|---------|-------|----|
| 倫敦市民 | LONDON CITIZEN | 紅海 | 11月10 | 日豐 |
| 上海民 | THOMASEVERETT | 若夫港仰光 | 11月10 | 日豐 |
| 橫濱丸 | SETSU MARU | 波斯灣 | 11月14 | 太明 |
| 泰城 | KOTA AGUNG | 波斯灣紅海 | 11月14 | 太明 |
| 仰光 | PING CHAI | 紅海 | 11月14 | 太明 |
| 暹羅 | STRATHMORE | 波斯灣 | 11月16 | 太明 |
| 荷馬 | THUNDER BIRD | 地中海 意大利 | 11月16 | 新興 |
| 香港丸 | H.K.ISLAND | 波斯灣 | 11月16 | 太明 |
| 天美士 | THIMIS | 波斯灣 | 11月19 | 日提 |
| 大時恰美利 | HUGHEVERRETT | 仰光吉打港 | 11月21 | 福福 |
| 曜星 | STAR ALDEBARAN | 波斯灣 | 11月21 | 福福 |
| 何亞士 | AL AHMA DIAH | 波斯灣 | 11月22 | 怡和 |
| 摩亞山丸 | MAYASAN MARU | 紅海 | 11月24 | 大泛 |
| 日土丸 | THE SUNFLOWER | 波斯亞丁 | 11月27 | 大泛 |
| 暹羅 | SIEN CHAU | 波斯灣 | 11月28 | 太明 |
| 力滿士 | ELUXA MAERSK | 波斯灣 | 11月28 | 捷成 |
| 非龍拿 | KOTA MURNI | 利漢薩特丹 | 12月 1 | 太明 |
| 威爾斯 | NETHERVERRETT | 吉打港仰光 | 12月 5 | 福太 |
| 四洲 | KUEN CHANG | 紅海 | 12月 6 | 太明 |
| 安森 | KOTA RAYA | 紅海 | 12月 6 | 太明 |
| 荷內丸 | KAWACHKI MARU | 紅海 | 12月13 | 太明 |
| 暹羅 | STAR ALTAIR | 地中海 | 12月14 | 太明 |

| | | | |
|------|--------------------------|----|----|
| 美境 | FAIRLAND(上午十一時) 馬尼拉 | 葵涌 | 海陸 |
| 航友 | GRAND NAVIGATOR(上午一時) 高雄 | 葵涌 | 海陸 |
| 哥迪高夫 | GRODEKOVO(下午二時) 日本 | 葵涌 | 葵林 |

| | | | | | |
|--------|--------------------|-----------|------|-----|---|
| 泰來 | TAI LAK(午) | 高雄 | 楠廬地 | 東 | 淨 |
| 明日出口船隻 | | | | | |
| 皇后星 | QUEEN STAR(下午) | 釜山 | B 4 | 新興行 | |
| 山泰丸 | YAMAYASU MARU(中午) | 馬尼拉 | B 1 | 中央 | |
| 蘇格蘭丸 | SCOTLAND MARU | 漢堡鹿特丹安特衛普 | A 4 | 川崎 | |
| 愛理亞東 | EMMA BAKER(下午) | 馬尼拉西澳洲 | A 21 | 鐵行 | |
| 香港怡和 | THOMASBEVERETT(下午) | 曼谷香港大港 | A 33 | 福來 | |
| 輪船停泊表 | | | | | |
| 船名 | 停泊處 | 公司 | | | |
| 麗紅 | RYTTERHOLM | A 40 | 多利 | 利 | |
| | GOOD OCEANER | A 27 | 安 | 金 | |
| 有利安 | UNIWORLD | A 11 | 亞 | 非 | |
| 沙撈越 | SANGHEE | B 16 | 新 | 萬 | |
| 康樂 | JOLLITY | 昂船洲西 | 招商局 | 西 | |
| 加航 | CANADIAN MARINER | A 45 | 中 | 海 | |
| 東豐 | TONGA | 太古島 | 安 | 安 | |

| | | | | | |
|------|-------------|-----|-------|---|---|
| 利西非丸 | RECIFE MARU | 肯尼亞 | 11月11 | 大 | 三 |
| 侯爾夫人 | MARQUISE | 東非 | 11月11 | 大 | 三 |

| | | | | | |
|-------|-------------------|------|-------|---|---|
| 高斯山丸 | KINKASAN MARU | 南非 | 11月12 | 大 | 怡 |
| 能登丸 | NOTO MARU | 西非 | 11月12 | 大 | 怡 |
| 沙打里美 | STRAAT R50 | 東非 | 11月12 | 大 | 怡 |
| 沙波美 | SURCOUF | 西南非 | 11月14 | 沙 | 怡 |
| 德名山丸 | HARUNASAN MARU | 西非 | 11月14 | 大 | 怡 |
| 沙打里美 | STRAAT FUSHIM | 南非 | 11月15 | 大 | 怡 |
| 薩馬士安美 | LOUISIANA MARU | 西非 | 11月18 | 大 | 怡 |
| 約翰馬士基 | JOHANNES MAERSK | 西非 | 11月16 | 提 | 怡 |
| 馬地亞 | DALMATIA | 南非 | 11月17 | 提 | 怡 |
| 依士蘭莎 | ESPERANZAR | 德班 | 11月16 | 新 | 怡 |
| 茨城丸 | IBARAKI MARU | 南非 | 11月17 | 日 | 怡 |
| 金甲虫 | GOLD BETTLE | 西非 | 11月21 | 新 | 怡 |
| 阿東城丸 | Buenos Aires MARU | 南非 | 11月22 | 大 | 怡 |
| 沙打里美 | STRAAT CLEMENT | 南非 | 11月23 | 大 | 怡 |
| 南非好望角 | S.A. HUGENOT | 南非 | 11月24 | 大 | 怡 |
| 沙打里美 | STRAAT TORRES | 東非 | 11月27 | 大 | 怡 |
| 蓋斯那爾 | GRECIAN ISLES | 西非 | 11月28 | 大 | 怡 |
| 大嶼丸 | CAITANY ISLAND | 德班西非 | 11月29 | 大 | 怡 |
| 實叻威 | HONGKONG MARU | 西非 | 11月30 | 大 | 怡 |
| 實叻威 | BOULEVARD | 西非 | 12月7 | 大 | 怡 |
| 沙打里美 | STRAAT KOBE | 東非 | 12月9 | 大 | 怡 |
| 多利亞士 | PORTISKOU | 南非 | 12月10 | 大 | 怡 |

| | | | | | |
|-------|--------------------|--------|-------|---|---|
| 東南亞線 | | | | | |
| 香港怡和 | THOMAS SEVERETT | 曼谷加波巴生 | 11月10 | 福 | 怡 |
| 奧德 | MINI LIZARD | 曼谷 | 11月10 | 奧 | 怡 |
| 福蘭 | LUCY STAR | 曼谷 | 11月10 | 奧 | 怡 |
| 國興 | FLOWISHING COUNTRY | 曼谷 | 11月10 | 奧 | 怡 |
| 國盛 | GLORIOUS COUNTRY | 新加坡 | 11月10 | 奧 | 怡 |
| 美發 | AMERICAN MIST | 新加坡 | 11月10 | 奧 | 怡 |
| 沙打里美 | SANGHIE | 印尼 | 11月11 | 新 | 怡 |
| 海盛 | WA HING | 曼谷 | 11月11 | 新 | 怡 |
| 海盛 | HOI SHING | 山打根 | 11月11 | 惠 | 怡 |
| 美盛 | MINI LUNAR | 馬尼拉 | 11月11 | 惠 | 怡 |
| 日之出丸 | HINODE MARU | 新加坡巴生 | 11月12 | 天 | 怡 |
| 東興 | EASTERN MINICON | 馬尼拉 | 11月12 | 東 | 怡 |
| 明信 | SHING SHING | 雅加達 | 11月12 | 明 | 怡 |
| 大中山 | TAICHUNGSHAN | 曼谷 | 11月12 | 大 | 怡 |
| 美金 | MUI KIM | 山打根 | 11月12 | 金 | 怡 |
| 大寶山 | TAIPOOSHAN | 新加坡麻坡 | 11月12 | 順 | 怡 |
| 神妙丸 | SHINGHIN MARU | 新加坡 | 11月13 | 神 | 怡 |
| 奧其美 | BULSOOK | 曼谷 | 11月13 | 奧 | 怡 |
| 偉航 | GREAT GUIDE | 曼谷 | 11月13 | 偉 | 怡 |
| 源洋丸 | JUNYO MARU | 新加坡巴生 | 11月13 | 永 | 怡 |
| 泰海 | DAI HAI | 馬尼拉 | 11月13 | 泰 | 怡 |
| 光永丸 | KOEI MARU | 新加坡 | 11月13 | 光 | 怡 |
| 國寶 | TREASURE COUNTRY | 西貢曼谷 | 11月14 | 國 | 怡 |
| 愛達得 | ATAIANTA | 新加坡巴生 | 11月14 | 小 | 怡 |
| 大洋丸 | TAIYO MARU | 新加坡 | 11月14 | 大 | 怡 |
| 昌興 | FORTUNE RUNNR | 新加坡 | 11月15 | 昌 | 怡 |
| 東興 | TONGA | 新加坡三寶壟 | 11月15 | 東 | 怡 |
| 明仁投資 | MINGREN INVESTMENT | 新加坡 | 11月16 | 明 | 怡 |
| 英蘭 | ASIA RAN | 新加坡 | 11月17 | 英 | 怡 |
| 東興 | DONG KEN | 馬尼拉 | 11月17 | 東 | 怡 |
| 明信 | SHING SING | 馬尼拉 | 11月17 | 明 | 怡 |
| 太安 | PACIFIC ASIA No. 1 | 曼谷新加坡 | 11月17 | 太 | 怡 |
| 南浦 | WOODBINE | 新加坡巴生 | 11月18 | 南 | 怡 |
| 海多 | HAIL DOR | 吉蘭丹打拉 | 11月18 | 海 | 怡 |
| 大龍山 | TAILUNGSHAN | 曼谷 | 11月18 | 大 | 怡 |
| 佳達 | KALANTAS | 新加坡 | 11月18 | 順 | 怡 |
| 福利美利 | FERNANDOEVERETT | 新加坡印尼 | 11月19 | 福 | 怡 |
| 愛達馬士基 | HELENE MAERSK | 西貢新加坡 | 11月19 | 愛 | 怡 |
| | INALOTTE BLUMENTAL | 新加坡印尼 | 11月19 | 提 | 怡 |
| 南龍丸 | NANRYU MARU | 曼谷 | 11月20 | 南 | 怡 |
| 義塔丸 | GISO MARU | 新加坡 | 11月20 | 海 | 怡 |
| 東斯富納 | WAJABULA | 印尼 | 11月20 | 東 | 怡 |
| 巴厘 | BALI | 印尼 | 11月20 | 新 | 怡 |
| 木星 | WOOD STAR | 馬尼拉 | 11月21 | 木 | 怡 |
| 大輪怡興利 | HUGH EVERETT | 曼谷新加坡 | 11月21 | 福 | 怡 |
| 順發 | FELICITY | 曼谷 | 11月23 | 順 | 怡 |

| | | | | | |
|------------|-----------------|------|-------|---|---|
| 台灣、南朝鮮、日本線 | | | | | |
| 奧美捷成 | HEINRICH JESSEN | 高雄日本 | 11月10 | 小 | 東 |
| 泰來 | TAI LAI | 高雄 | 11月10 | 泰 | 東 |
| 海寶 | HALLBORG | 橫濱神戶 | 11月10 | 多 | 東 |
| 海強 | HAI CHIANG | 高雄 | 11月11 | 水 | 東 |
| 海國 | HAI KUO | 高雄 | 11月11 | 水 | 東 |
| 加隆馬士 | KARI MARX | 日本 | 11月11 | 水 | 東 |
| 廣都 | TEIJO | 日本 | 11月12 | 小 | 東 |
| 惠來六號 | HUEI LAI No. 6 | 高雄 | 11月12 | 惠 | 東 |
| 三友大 | SAN JOSE | 開陽 | 11月13 | 三 | 東 |
| 明豐 | MING CHIH | 高雄 | 11月13 | 明 | 東 |
| 海王 | HAI WANG | 高雄 | 11月13 | 海 | 東 |
| 大同 | TA TUNG | 高雄 | 11月13 | 大 | 東 |

| | | | | | |
|-------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|
| 火、車、時、刻、表 | | | | | |
| 九龍線(冬令)離開 | | | | | |
| 上午 6時30 | 上午 7時34 | 上午 6時04 | 上午 7時10 | | |
| 7時32 | 8時44 | 6時38 | 7時46 | | |
| 8時38 | 9時43 | 7時10 | 8時16 | | 伊姆 |
| 9時26 | 10時30 | 7時48 | 8時56 | | 非德 |
| 10時34 | 11時38 | 8時58 | 10時05 | | 意大 |
| 11時43 | 下午12時46 | 10時08 | 11時13 | | |
| 下午12時53 | 1時58 | 11時14 | 下午12時23 | | 堪士 |
| 1時45 | 2時46 | | | | 地 |
| 2時56 | 3時57 | 下午12時03 | 1時09 | | 科 |
| 4時02 | 5時06 | 1時12 | 2時14 | | 巴 |
| 4時12 | 5時22 | 1時20 | 3時24 | | 西 |
| 5時54 | 6時57 | 3時33 | 4時41 | | 比 |
| 6時46 | 7時51 | 4時15 | 5時29 | | 拉 |
| 8時00 | 9時03 | 5時27 | 6時32 | | 達尼 |
| 9時00 | 10時03 | 7時00 | 8時14 | | 尼 |
| 9時47 | 10時50 | 8時07 | 9時14 | | 德 |
| (S)10時30 | 11時43 | | | | |
| (S)11時00 | 01時03 | 9時19 | 10時25 | | |
| 附註：表內有(S)，在星期六停開，有(S)，在星期六停開。 | | | | | |
| 頭等及星期六行車 | | | | | |
| 九龍線 | 離開(北)廣州 | 廣州 | 廣州 | 廣州 | 廣州 |
| 上午11時05 | 下午1時10 | 上午7時20 | 上午9時30 | 上午10時05 | 上午11時05 |
| 下午1時00 | 下午2時50 | 上午9時25 | 上午10時05 | 上午11時05 | 下午1時00 |
| 下午3時30 | 下午4時50 | 上午9時15 | 下午2時00 | | |

| | | | |
|------|----------|----|-----|
| 將為拉細 | HIMALAYA | 西藏 | 銀行 |
| 仙妮 | XENY | B1 | 華夏 |
| 飛越 | FEI YUEH | 太古 | 船務局 |

| | | | |
|----------------|---------------------|-------------------------|---------|
| 新利航 | NEW CRONULLA | B 9 | 利 通 |
| 寶信 | BAODI | B 3 | 廣 南 |
| 拔蘭島 | WAGLAN ISLAND | A 26 | 奇 島 |
| 香港成功 | H.K. SUCCESS | 昂船洲西 | 港 郵 |
| | GRAND BETELGEUSE | A 5 | 英 英 |
| 歌林 | CURLING | 九龍碼頭 | 順 順 |
| 萊利 | WAH LEE | B 21 | 大 電 |
| 興隆 | GLORIOUS COUNTRY | A 28 | 華 華 |
| 天津 | TIENTSIN | A 23 | 華 華 |
| 美鄉 | MININA | 九龍碼頭 | 利 利 |
| | SPORTO | 九龍碼頭 | 利 利 |
| 露絲皇后 | LLC QUINTO | 吉列島 | 泛 泛 |
| 雪多露 | DON ISIDORO | B 7 | 東 東 |
| 西伯里海 | CELEBES SEA | 昂船洲西 | 益 益 |
| 福星 | LUCKY STAR | B 11 | 水 水 |
| 東方進口商 | ORIENTAL IMPORTER | 九龍碼頭 | 港 郵 |
| 華王 | WA HING | B 13 | 東 東 |
| 莊華二號 | KIEN HWA No.2 | 高雄 | 11月13 東 |
| 英發 | AMERICAN MING | 高雄基隆 | 11月13 英 |
| 海上金業 | SEA ENTERPRISE | 特戶橫濱 | 11月13 新 |
| 月星 | MOON STAR | 釜山 | 11月14 現 |
| 太平興 | KING HWA | 高雄 | 11月14 東 |
| | PACIFIC HAWK | 那霸 | 11月15 東 |
| 美 洲 線 | | | |
| 財政 | SL. FINANCE | 美國 | 11月10 海 |
| 興美捷成 | HEINRICH JESSEN | 美國西岸 | 11月10 英 |
| 美蘭太陽 | AMERICAN APOLLO | 加州紐約 | 11月10 英 |
| 高麗郵 | KOREAN MAIL | 加州 | 11月11 百 |
| 大家泰 | TAGAYTAY | 紐約波士頓 | 11月11 怡 |
| 忠明 | WYOMING | 檀香山加州 | 11月11 港 |
| 倫敦橋 | TOWER BRIDGE | 美國西岸 | 11月11 港 |
| 東方騎士 | ORIENTAL CHEVALIER | 加州紐約 | 11月11 山 |
| 菲拉摩德船 | PRES. FILLMORE | 各衫陽紐約 | 11月12 總 |
| 亞利總統船 | PRES. MCKINLEY | 加州西北太平洋 | 11月12 山 |
| 騰都 | ZENDO | 洛杉磯紐約 | 11月12 新 |
| 新海發 | FIM HAIJA | 美國 | 11月12 大 |
| 秋羅夫 | AKITAKA MARU | 美國 | 11月12 怡 |
| 士打亞高龍 | STRAAT ALGO | 南美 | 11月13 大 |
| 夏威夷 | HAWAII | 西德溫哥華 | 11月13 太 |
| 太平洋熊 | PACIFIC BEAR | 加州 | 11月13 太 |
| 德利馬士達 | THREIN MAERSK | 紐約 | 11月13 捷 |
| 東方星牌 | ORIENTAL ACE | 加州 | 11月13 港 |
| 漢江 | HANGANG GLORY | 美國西岸 | 11月14 太 |
| 太光丸 | TAIKO MARU | 美國西岸 | 11月14 大 |
| 烈來岩羽 | LYDD BAKKE | 溫哥華 | 11月15 鐵 |
| 柏蘭夫 | PAVLOV | 加州溫哥華 | 11月15 華 |
| 美蘭太人 | AMERICAN ASTRONAUT | 加州紐約 | 11月15 美 |
| 商利 | VICTORY GLEAN | 波里士頓紐約 | 11月16 明 |
| 簡來 | SL. COMMENCE | 英京 | 11月16 海 |
| 夏利德總統船 | PRES. HARRISON | 加州西北太平洋 | 11月17 泛 |
| 愛瑪捷成 | EMMA JESSEN | 美國西岸 | 11月17 德 |
| 美蘭 | TAMARA | 美國 | 11月18 山 |
| 多露加 | TOLUCA | 紐約 | 11月18 提 |
| 寶羅山丸 | AWOBASAN MARU | 加州北海 | 11月19 大 |
| 日光花 | SUN FLOWER | 加州北海 | 11月19 川 |
| 勞琴 | FERNMOOR | 紐約華萊士內羅 | 11月19 百 |
| 百前頓 | CARTER BRAXTON | 紐約新奧爾良 | 11月19 海 |
| 旭光丸三號 | KYOKKO MARU No. 3 | 美國西岸 | 11月19 山 |
| 香港船 | H.K. MAIL | 加州西北太平洋 | 11月19 山 |
| 香港代表 | H.K. DELEGATE | 加州 | 11月20 新 |
| 亞松德捷 | P.PRES. QUEZON | 美國西岸 | 11月20 新 |
| 洛洛德 | RUBTSOVSK | 加州溫哥華 | 11月23 華 |
| 貿易 | SL. TRADE | 美國 | 11月23 港 |
| 大和 | TAIHO | 加州紐約英里斯頓 | 11月23 港 |
| 利聯萊士 | EURYPYLOS | 利士多德溫哥華 | 11月24 明 |
| 達羅士基達 | MAERSK | 紐約 | 11月24 捷 |
| 美國百露 | AMERICAN LARK | 加州紐約 | 11月24 英 |
| 溫寶德船 | PRES. VAN BUREN | 加州西北太平洋 | 11月24 英 |
| 佛德尼 | PROTATOKYO | 南美 | 11月25 英 |
| 寶德尼 | PROTESILAU | 美國 | 11月25 港 |
| 東方安南 | ORIENTAL AMIGA | 西德溫哥華 | 11月25 港 |
| 秋羅夫 | AKITAKA MARU | 美國 | 11月25 太 |
| 士打名古拉 | STRAAT NAGOYA | 南美 | 11月25 太 |
| 非利明多 | PHIL. KORREIDOR | 沙拿拿紐約 | 11月25 大 |
| 興美捷成 | HEINRICH JESSEN | 美國西岸 | 11月26 山 |
| 新香港 | ZIM HONGCHONG | 洛杉磯紐約 | 11月26 新 |
| 占士克克 | JAMES LYKES | 溫哥華 | 11月26 怡 |
| 芬蘭 | FERNLAKE | 紐約波士頓 | 11月27 百 |
| 愛達得 | ATALANTA | 紐約 | 11月27 泛 |
| 奧蘭德 | BAY BRIDGE | 美國西岸 | 11月28 川 |
| 丹地 | M.M. DANT | 西德溫哥華 | 11月30 怡 |
| 太光丸 | TAIKO MARU | 美國西岸 | 11月30 山 |
| 聯聯琪 | GUDRUN BAKKE | 溫哥華 | 11月30 鐵 |
| 加格威 | S.L. GALLOWAY | 美國紐約 | 11月30 海 |
| 美國自由 | AMERICAN LIBERTY | 加州紐約 | 12月1 英 |
| 威利 | IBERVILLE | 紐約新奧爾良 | 12月1 海 |
| 溫寶德船 | PRES. VAN BUREN | 加州西北太平洋 | 12月1 英 |
| 澳 洲 線 | | | |
| 利華 | REEFER CITY | 墨爾本 | 11月12 墨 |
| 東方企業 | ORIENTAL ENTERPRISE | 澳洲 | 11月13 港 |
| 湖北 | HUPEH | 西貢 | 11月22 太 |
| 美露士 | MILOS | 亞里曼特爾 | 11月24 福 |
| 羅華普里 | ASIANA BAKKE | 亞里曼特爾 | 11月24 鐵 |
| 安達 | AGANA ENTERPRISE | 波蘭 | 11月24 太 |
| 青衣島 | TS. JOYCE | 新西蘭 | 11月28 福 |
| 故蘇 | GEH YOUNG | 澳洲 | 11月30 港 |
| 國泰 | CATHAY | 澳洲 | 12月8 鐵 |
| | ASIAN REWARD | 澳洲 | 12月8 太 |
| 林武士 | LEMONS | 澳洲 | 12月8 福 |
| 東方海運 | ORIENTAL MARINER | 澳洲 | 12月8 港 |
| 愛達得 | ELEN BAKKE | 亞里曼特爾 | 12月9 鐵 |
| 香港博真 | H.K. BURETY | 新西蘭 | 12月20 鐵 |
| 美華鐵 | MARTHA BAKKE | 西澳洲 | 12月24 鐵 |
| 截 郵 時 間 | | | |
| 今日空郵 (星期五) | | | |
| 威風 | 上午十時 | 神戶、福岡、馬尼拉、山打根、西貢 | |
| 台灣、新加坡、馬來亞、沙撈越 | 上午十時 | 北干、新加坡、曼谷、暹羅、仰光 | |
| 越南、南越 | 上午十時 | 台北、基隆、台中、台南、高雄 | |
| 以色列、法國、馬尼拉 | 上午十時 | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| 澳洲、澳洲、新西蘭、澳洲 | 上午十時 | 印度、馬尼拉、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保 | |
| | | | |

一九七四年秋季

中國出口商品交易会

CHINESE EXPORT COMMODITIES FAIR

AUTUMN 1974



大公報 增刊

Ta Kung Pao

6

秋季交易會開幕半個多月來，客商紛紛洽談生意。這是交易團與客商座談，交換意見，開展貿易。

Visitors busily engaged in trade talks.

中國罐頭 方便實惠

選料嚴格 加工精細

品質鮮美 獨具風味

是居家旅行和酒樓菜館所樂用的佳品



中國糧油食品進出口總公司

香港代理處：五豐行 電話：5-222979 - 5-222302 電報掛號：“NG FUNG” (3578)

(經銷處)

上海梅林牌 大發食品有限公司

香港永樂街45-47號二樓
電話：5-443458

廣東珠江橋牌 安達股份有限公司

香港文咸西街34號
電話：5-439626

江西長青牌 維信貿易有限公司

香港德輔道中272號三樓
電話：5-445970

湖南船牌

湖北燕牌

青島飛輪牌

廣西象山牌

雲南德和牌

北京長城牌

天津大連紅梅牌

福建水仙花牌

華隆行

恒達企業股份有限公司

香港中環吉靈士打行305室
電話：5-238924

遠大貿易有限公司

香港文咸西街128號五樓
電話：5-442058

華隆行

香港干諾道西8-14號(廣安大廈)20樓B座
電話：5-454275

「平等互利，互通有無」原則深入人心 客商洽談活躍 紛紛簽訂合約 第三世界商人暢談參加交易會收穫和體會

本屆交易會開幕以來，貿易洽談活躍。來自五大洲的客商對中國商品的質量讚口不絕。他們普遍認為，中國商品質量好，價格合理，到處受到歡迎。這是與中國貿易的最好保證。在本屆交易會前半期中，已有部分客商簽訂了合約，達成交易返國。

通過與中國進行貿易，各國客商加深了對中國「平等互利，互通有無」貿易原則的了解。特別是來自第三世界國家的客商，他們深刻認識到，中國與第三世界國家的貿易是建立在互相幫助、共同推動本國民族經濟發展基礎上的。因此，中國貿易亦同時促進友誼的發展。

尼日利亞商人羅華爾

尼日利亞商人羅華爾與中國貿易已有八年。他們公司在交易會的貿易額每年均為幾百上萬，今年交易會的生意與前年比較，增長率為百分之五十。

羅華爾說：「我喜歡與中國貿易，一方面是因為中國貨品質量好，另一方面中國的貿易態度是誠實的，他們從來不會欺騙你，我很信任中國。中國貿易人員也很合作。」

羅華爾舉了一個例子，今年初，他寫了一封信給中國機械進出口公司，要求買一批自動捲煙機。當時，他將一個彈簧的樣本隨信寄出。由於他在信中沒有特別指明需要某種型號的自動捲煙機，結果中國方面將一批生產商標一點六毫米的自動捲煙機運到尼日利亞給他，他接到貨品後，才發現不會操作這種型號的捲煙機。這次來到交易會，他將問題向有關公司提出，交易員方面立即跟他想辦法，與生產商聯絡機械的工廠聯繫，並安排時間，讓他親自到該工廠去，學習操作的方法。

羅華爾說：「中國貿易工作人員很友好，他們盡可能地使我們感到滿意。」

他又說，這次參加交易會，除了購買捲煙機，還簽了一批其他商品的合約，其中保溫瓶的合約數額達一萬英鎊。他表示，中國商品在尼日利亞很受歡迎，以中國的保溫瓶為例，由於質量好，保溫達四十八小時，加以款式較多，尼日利亞人很愛用，有很多人家都購有六、七個之多。

交易會人員在平等互利、互通有無的原則下
同客商們洽談貿易。

China's trade personnel discussing business with foreign merchants in line with the principle of equality, mutual benefit and exchange of what one has for what one needs.

奧柏圖小姐簽五個合同

年輕的奧柏圖小姐是第二位參加交易會的扎伊爾客商。她此行主要是為她父親的公司了解中國商品的質量和價格情況，研究是否可能與中國開展直接貿易。因為扎伊爾自一九七二年與中國建交以來，兩國之間的直接貿易至本屆交易會才開始。扎伊爾政府方面，已派出一個官方代表團參加交易會，開展與中國的直接貿易，而奧柏圖小姐則可說是第一位與中國直接貿易的扎伊爾民間客商。

奧柏圖小姐說，她是第一次到中國來，求前有很多顧慮，諸如害怕不習慣中國的天氣，不備得中國的貿易方式等等。到廣州後，她感到中國人民很熱情友好，使她的顧慮一掃而空。在廣州逗留六天內，她



簽訂了五個紡織品的合同，一切非常順利。

她說：「在中國，我感覺到自已被處身於一個陌生的外國中，就像在家一樣。」

她又表示，在交易會中所看到的中國商品質量很好，價格比她在扎伊爾所看到的中國商品要低得多。她說，這主要是過去中國商品要間接從另一個國家轉口，故此價錢較昂貴。她說，中國的杯碟、假髮、皮鞋、床單及珠寶等在扎伊爾很受歡迎，從交易會來看，這些商品價格大部分都合理，與中國貿易前途很廣闊。

奧柏圖小姐說：「我已將不少中國商品的樣本及價目表寄交父親，看來下屆交易會不會只有我一人單獨來了。」

十五年貿易增加三倍

黎巴嫩商人鮑爾在這次交易會中，簽訂了十二個合同，貿易額達十五萬英鎊。他高興地說：「我與中國貿易已十五年了，貿易額每年均有增長，與前年比較，我們公司的貿易額比十五年前增加了三倍。」

鮑爾主要經營我國的日用陶瓷和玻璃製品，他表示，與中國貿易既可達成好的交易，又增進了友誼。

伊朗客商購數十萬美元瓷器

伊朗商人達摩特達維是伊朗四個經營我國陶瓷器皿最大的經銷商之一。他親兄很早就到會，達成了交易後，於二十日前回國。

達摩特達維經營我國陶瓷器皿已有年，對我國陶瓷質量之好讚口不絕。他說，中國陶瓷器皿色澤白而柔潤，伊朗人民很愛用。在包裝方面，中國陶瓷器皿的一般包裝比別國的國家要好，牢固耐用。本屆交易會中，他所簽訂的陶瓷器皿合約數額達五、六十萬美元之多，單是從廣東口岸進口的陶瓷已二十七萬美元，比上屆交易會又有了增加。

他從貿易談到伊、中兩國人民的友誼，談到不久前在伊朗首都德黑蘭舉行的亞運會。他說：「伊朗和中國有著悠久的友好關係。當伊朗人民知道中國運動員參加在德黑蘭舉行的亞運會後，非常高興，他們對中國運動員表示了熱烈的歡迎。」

·本報記者·

北京廣州名種金魚 龍井水泡魚極罕見 黑靈芝盆景亦受來賓讚賞

在土庫商館的北角，有一座佈置得很雅緻的小樓閣，它陳列着各種精緻的盆景盆栽，綠意盎然，金魚等，數量雖不多，卻都屬精品。因此，好此道者都喜歡到這裏欣賞一番。

在盆景盆景的精品中，有一盆黑靈芝，很受來賓注意。在細觀山石上長出的黑靈芝，彷彿把欣賞者帶到崇山峻嶺中去。靈芝，是珍貴藥材之一，過去流傳了很多神話故事。在欣賞這盆景之時，不由使人想起採藥者的勇敢精神和艱苦的勞動。沒有他們，這些珍貴的靈芝，只有長年累月泡在深山野嶺。

展出的多種金魚，都是較為名貴的品種。其中有一種叫做龍井水泡魚，就吸引了不少人欣賞。這種金魚沒有背鰭，兩眼朝天，左右各有一大泡，一張一弛，另具神態。這種金魚較難飼養繁殖。這次展出的有廣東黑龍和北京草金兩種，後者個則小得多。

來賓參觀勒流公社記

·本報記者·

在一個秋高氣爽的星期日，參加交易會的港商同胞，在繁忙的貿易洽談之餘，懷着愉快的心情，分乘六輛大型旅遊車前往順德勒流公社參觀。

順德，地狹人多，而且佔全縣百分之七十的面積是水塘，因此早已是著名的產魚區。我們在香港每天所吃的鮮魚，就有四萬斤是來自順德的。此外，順德人民還根據當地的實際情況，因地制宜，發展多種經濟作物。他們充分利用每一寸土地，在漁塘的周圍種上了甘蔗、桑樹和香蕉等作物，增加了公社的收入，改善了社員的生活。

在舊中國，順德由於人多地少，經常缺糧，生活十分困難，而且比較落後。但是今天的順德已經完全變了樣。來賓們看到的是漁塘處處，滿地都種滿了甘蔗、桑樹和稻麥，互相輝映，一派欣欣向榮。在參觀的過程中，來賓們首先參觀了勒流公社南水大隊社員捕魚。塘裏，那一批肥大的魚兒，在來賓們歡快的笑聲中不斷地躍起，像在向來賓表示歡迎的樣兒，逗得來賓們十分高興。

來賓中有不少是順德人，他們對家鄉新面貌的感情更溢於言表。因為解放前的順德，的確是滿目瘡痍，現在卻是處處豐收。近幾年來，不但塘魚產量成倍地增長，甘蔗的畝產量也從三噸增加到六噸，桑樹的產量更從畝產八十多斤增長到二百多斤。在「以農業為主，工業為主」的方針指引下，公社創辦了十多間工廠，如造紙廠、印刷廠、五金廠、製糖廠、造船廠、電子工業等。現在不但使全體社員生活，而且每戶每年的平均收入從一九七二年的三百五十元增加到去年的七百多。這樣的情況，怎不叫來賓們感到驚喜呢！

不但順德人感到親切，其他地方的來賓也同樣地感到高興。不少來賓在塘邊看到那肥大的魚兒時，都情不自禁地把手伸向手裏拍照。

夕陽西斜，來賓們雖然經過了一天的參觀，但是意猶未足，希望能多看看社會主義新農村的建設新貌。

在洪秀全的故鄉

旅日台灣同胞、華僑和港澳同胞參觀記

你熟悉太平天國農民運動領袖洪秀全的故鄉——花縣嗎？那裏的花山公社，今年又獲大豐收，早稻收成比過去的歷史最高紀錄還要高出百分之十。

在十月二十七日，參加廣州交易會的台灣同胞，日本華僑、港澳同胞，來到花縣，參觀了花山公社，看到這里欣欣向榮的景象，聽到苦難的過去，不禁不勝唏噓。

解放前的幾十年來，花山流傳着一首歌：

三天不雨水頭響，
下雨，大要防供。
放下禾擔無米煮，
一家大小淚連連。
在家種田難度日，
四鄉流離為饑民。

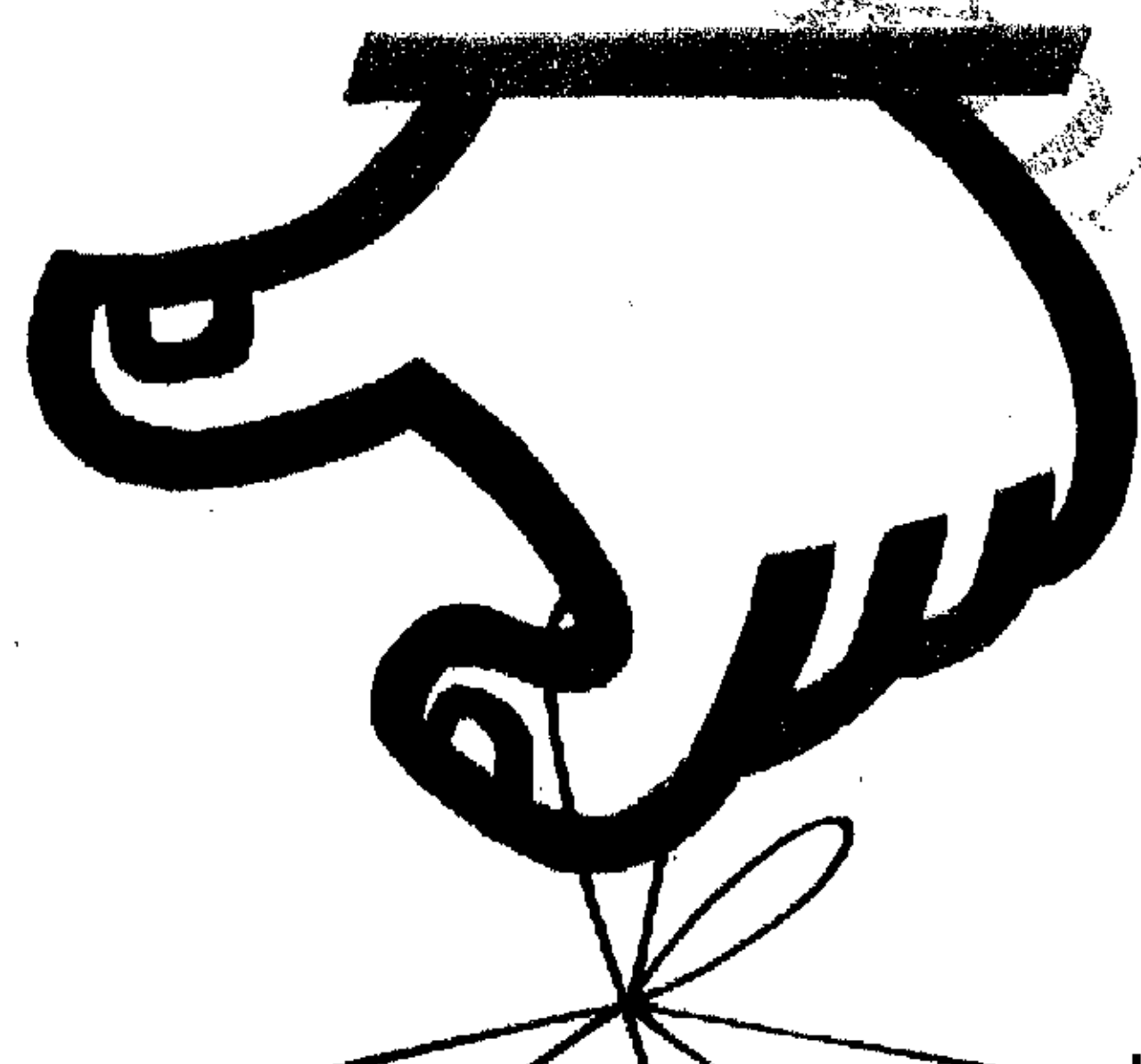
一九〇一年，花山旱了四個月，百分之八十的人逃荒，五千人餓死。

一九四六年，花山旱了四個月，百分之七十的人逃荒，餓死了五千人。

解放後，一九五五年，花山又再次大旱，五個月沒有下雨，當時還未有成立人民公社，雖然沒有餓死人，但地卻佔地絕而面積的百分之三十，一度出現困難現象。

人民公社成立後，一九六三年，花山出現歷史上最大的旱災，整整六個月沒有下雨，但整個花山沒有出現荒死，實現了大旱不收。花山人民堅持貫徹執行毛主席革命路線，繼續發揚自力更生，艱苦奮鬥精神，一步一腳印，取得連年豐收。今年早稻總產達二千九百多萬斤，估計全年總產量達到一千二百五十萬斤至一千三百萬斤。

香港華偉食品有限公司



經銷：
大白兔奶糖
快樂糖
北京酥糖
青島大花生



地址：香港永樂西街122號 電話：5-441518 5-455908

我國醫務工作人員走中西醫相結合的道路，在治療高血壓和心臟病方面取得了新的成就，豐富了中草藥藥理的理論。最近，醫務人員發現田七粉除治療打損傷外，還能治療冠心病、心絞痛，豐富了我國醫學的寶庫。

在環境緊張的環境中生活，人體健康極易受影響，而中藥內組織開始逐漸退化，更極易患上高血壓和冠心病。

據醫務人員研究後，目前已知它含有五種三萜類皂甙，其成之組成人參、酸和參三醇，非常滋補。又據藥理研究，它所含的皂甙A，有強心作用。此外並含有田七酮，對促進血液循環有良好的效果。因此，它具有治療冠心病、心絞痛，降低血脂及膽固醇症狀有一定療效。據士產產館交易團人員透露，我國醫藥有關部門去年開始對生田七粉對降血脂、膽固醇的作用進行觀察的試驗。試驗的方法是：用生田七粉飯前以白開水沖服，每次六克，連服一個月。在治療觀察期間，食物不戒口，工作照常。

在十個高血壓、冠心病、腦動脈硬化伴有血脂及膽固醇增高（百分之二百毫克以上）患者中，有五例的總血脂由治療前平均為百分之二千一百七十九點二毫克降至治療後平均為百分之七百一十八點四毫克；有十例的膽固醇由治療前平均為百分之二百七十二點六毫克降至治療後平均為百分之一百八十五毫克。

據病人反映，服生田七粉後覺精力較前旺盛，病狀有所減輕，從治療十例的觀察中，尚未發現明顯的副作用。

據醫務人員進行動物試驗，發現田七粉有明顯增加冠流量的作用，且同時能使心肌耗氧量減少。因此，有助於減輕心臟負擔，緩和心肌耗氧與供氧不足的矛盾，成為治療冠心病、心絞痛的有利因素。臨床觀察十六例心絞痛患者，十五例止痛效果滿意。

科學新知

田七粉的新用途

介紹雲南名菜

田七汽鍋雞

——四季咸宜的珍貴補品——

在香港豐年樓、向陽樓、東苑、粵都、華都等酒樓，我們可以吃到具有雲南風味的「田七汽鍋雞」。這道菜，除了滋味好，還有甚麼好處？由於田七的特性，配合了上藥，汽鍋製成等關係，它便成為一、四季，都可吃的滋補食品了。少年兒童，常吃能強體質，促進發育；中年人，常吃能補腎壯陽，助消化，老年人，常吃不必忌口，能增加膽固醇之度，反而有助調和血壓，增進新陳代謝，使精神更加旺盛，心臟疾患者，可以飲湯水（因田七可用以治冠心病和心絞痛，降低膽固醇和脂質），有助血液正常循環。

婦女們更宜吃之，因為能益氣補血，若有經閉或經痛，產後，吃之有想不到的益處。關於「田七汽鍋雞」的好處實在多，只有親自品嚐，才能深切體會。至於烹調意外，應注意時應應應應，「田七汽鍋雞」是最佳食品。

「田七汽鍋雞」的做法：

一、選雞項洗淨去內臟、切塊，生田七粉（每人一至二錢）同滾，不需加水，然後落進鹽和胡椒。

二、將汽鍋，置一盛水的煲上（注意盛水的煲的口應小於汽鍋身），鍋離水兩寸，三、鍋和煲的連接處用濕布圍緊以隔氣，旺火燒約一小時即成。此時，鍋內由不啻何種質的蒸騰水所燉成的湯，色澤清潤，其味鮮甘，湯肉嫩滑，藥力相輔的營養得到充分保存，極為滋補。

也可以將生田七粉用油文火烘黃（勿過），或用熟田七粉，在食時加入湯內，其味更鮮而藥效不變。假如沒有汽鍋，用普通燉湯的方法亦可。（註：熟田七粉可加入任何飲料如牛奶、茶、開水中，飲之強心益氣補血。）





外商參觀廣州市郊人民公社時，在農民社員家中作客，受到熱情接待。
Foreign businessmen are warmly received by their hosts when they come to visit a family in a commune in a suburb of Kwangchow.



交易會的星期天

參加交易會的旅日台灣省同胞、華僑和港澳同胞在光山公社參觀，喜見一片豐收景象。
Taiwan Province Compatriots residing in Japan, and compatriots from Hong Kong and Macau visit the Huashan commune near Kwangchow.



新加坡和中東等來賓在西嶺公社參觀蠶絲廠。
Visitors from Singapore and the Middle East at the Sichao commune.



意大利商會對華貿易代表團團長參觀滾珠軸承產品。
Members of an Italian delegation visiting a ball-bearing factory.



尼泊爾貿易代表團團長參觀東莞縣機電滾珠軸承生產過程。
The head of the Nepalese trade delegation inspecting a ball-bearing factory in Tungkun.



尼泊爾、緬甸、伊拉克來賓參觀東莞縣煙花爆竹廠。
Nepalese, Burmese and Iraqi visitors visiting a fire work factory in Tungkun county.

東風醫療器材有限公司
East Wind Medical Instruments Co., Ltd.

總經銷國產醫療器材
Sole Distributor for Medical Instruments
Made in The People's Republic of China

九龍彌敦道九號廣南銀行大廈十二樓
The Kwangnam Provincial Bank Bldg.,
11th Fl., 589, Nathan Road,
Kowloon, Hong Kong.

電話：K-A-A-九三三三 K-A-A-E-A-Q-I
Yale K-48825 K-9611
電報地址："EASTWINDMEL"
CABLE

虫草 蜂皇漿 口服液
CORDYCEPS-ROYAL JELLY ORAL LIQUID

中國土產進出口公司上海市土產分公司經銷

經銷處：健民醫藥有限公司
KIN MAN MEDICAL CO., LTD.
香港皇后大道中367-375號九龍彌敦道801號
電話：5-438435 5-438782 電傳：8989

中國工藝品

玉石雕刻 金銀首飾 象牙雕刻
木石雕刻 漆器景泰藍
竹刻竹編 漆傢具 雕漆
屏風掛屏畫類 雜品等

中國輕工業品進出口總公司經銷
香港代理處：德信行有限公司

中國特種工藝品 香港總經銷：
中藝(香港)有限公司
九龍星洲行3-6/4061香港亞細亞大廈5-226745

SPERRY VICKERS
POWER AND FLUID CONTROL SYSTEMS

威格士
油壓設備
供應一切
油壓設備及零件

油壓動力組合

高壓油泵

大扭力低轉速 油壓馬達

英國 靚牌

方向控制閥

閥門

引線閥

LANG PNEUMATIC
氣動設備

威格士油壓部
斯比利摩 香港有限公司

中国毛冷
CHINA WOOLLEN YARN

港九各國貨百貨公司均售

經銷處 ● **華綸公司** 香港文咸西街二四號二樓B座
WAH LUN COMPANY
24, Bonham Strand W., Block "B" 1st Fl. Hong Kong.
Tel: 5-440183 5-440502

“平等互利”客商

本屆交易會開幕以來，貿易洽談活躍，門戶遍認爲，中國商品質優價廉，價格合理，屆交易會前兩期，已有部分客商簽訂了合同。通過與中國進行貿易，各國客商加深了特別是來自第三世界國家的客商，他們從中相幫助，共同推動本國民族經濟發展的基本。

尼日利

尼日利亞商人羅華爾與中國貿易已有八年，今屆交易會的生意與當初比較，增長率爲百分之二十。羅華爾說：「我喜歡與中國貿易，一方面，是誠實的，他們從來不會欺騙你，我很有信心。羅華爾舉了一個例子，今年初，他爲其美機，當時，他將一個彈簧的樣本隨信寄出，結果，他發現中國方面將此彈簧直接一點，才發覺不會操作這種型號的飛機。這就面立即跟他想辦法，與生產這種飛機的工廠合作的方法。

羅華爾說：「中國交易會工作人員很負責，他又說，這次參加交易會，除了購買貨物，合同數額達一萬英鎊。他表示，中國商品質量好，保證達四十八小時，加以款式較多，尼日利亞人很愛用，有幾個人家都購有五六種不同型號的中國保溫瓶，他自己家中所用的中國保溫瓶就有六、七個之多。

奧柏圖小姐談五個合同

年輕的奧柏圖小姐是第二位參加交易會的扎伊爾客商。她此行主要是爲她父親的公司了解中國商品的質量及價格情況，研究是否可以與中國開展直接貿易。因爲扎伊爾自一九七二年與中國建交以來，兩國之間的直接貿易至本屆交易會才開始。扎伊爾政府方面，已派出一個官方代表團參加交易會，開展與中國的直接貿易，而奧柏圖小姐則可以說是第一位與中國直接貿易的扎伊爾民間客商。

奧柏圖小姐說，她是第一次到中國來，來前有很多顧慮，諸如害怕不習慣中國的天氣，不懂得中國的貿易方式等等。到廣州後，她感到中國人民很熱情友好，使她的顧慮一掃而空，在廣州逗留六天內，她

香港

巴



地址：香港永樂



上面：海南歌舞團演出的舞蹈「友誼花盛開」。

Upper: A scene in another dance 'Flowers of Friendship in Full Bloom'.

下面：廣東省海南歌舞團演出的舞蹈「膠園晨曲」，富有濃厚的地方色彩，受到來賓的讚賞。

Lower: A scene in the dance 'Morning on a Rubber Plantation' performed by a song and dance troupe from Hainan.



外商在交易會服裝館參觀新品種。

Visitors at the Garments Hall of the Fair.

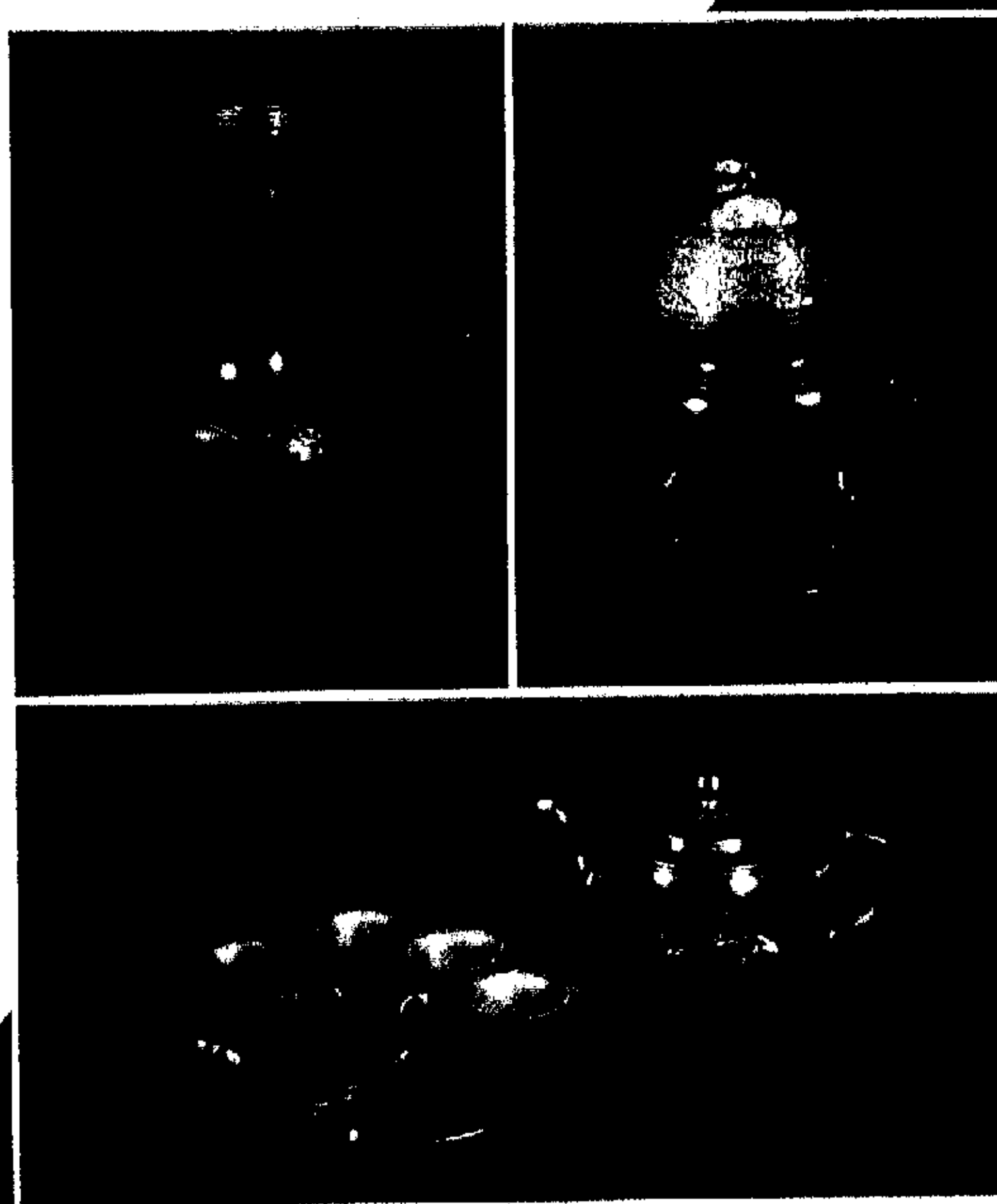


我國南北四大抽紗表演，引起中外來賓的很大興趣。

Drawwork demonstration.

欽州泥興陶器

NIHSING
EARTHENWARE
MADE IN
CHINCHOW
CHINA



中國輕工業品進出口總公司
廣西工藝品分公司

地址：廣州市惠愛路111號 電話：1110

CHINA NATIONAL LIGHT INDUSTRIAL

PRODUCTS IMPORT & EXPORT CORP.

KWANGSI ARTS & CRAFTS BRANCH

地址：廣州市惠愛路111號 電話：1110

廣州：西關大新公司 廣州：西關大新公司

